

MOD.
PV2014

solac



PLANCHA DE VAPOR
INSTRUCCIONES DE USO

STEAM IRON
INSTRUCTIONS FOR USE

FER À VAPEUR
MODE D'EMPLOI

DAMPFBÜGELEISEN
GEBRAUCHSANLEITUNG

FERRO DE ENGOMAR A VAPOR
INSTRUÇÕES DE USO

FERRO DA STIRO A VAPORE
ISTRUZIONI PER L'USO

STOOMSTRIJKIJZER
GEBRUIKSAANWIJZING

NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKA
NÁVOD K POUŽITÍ

ŻELAZKO PAROWE
INSTRUKCJA OBSŁUGI

NAPAROVACIA ŽEHLIČKA
NÁVOD NA POUŽITIE

GŐZÖLŐS VASALÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

ΠΑΡΗΑ ΙΥΤΙΑ
ΙΝΣΤΡΥΚΤΙΥΝΑ ΖΑ ΥΠΟΤΡΕΒΑ

FIER DE CĂLCAT CU ABUR
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

الحدید الی بخار
امیلعت

Solac is a registered Trade Mark

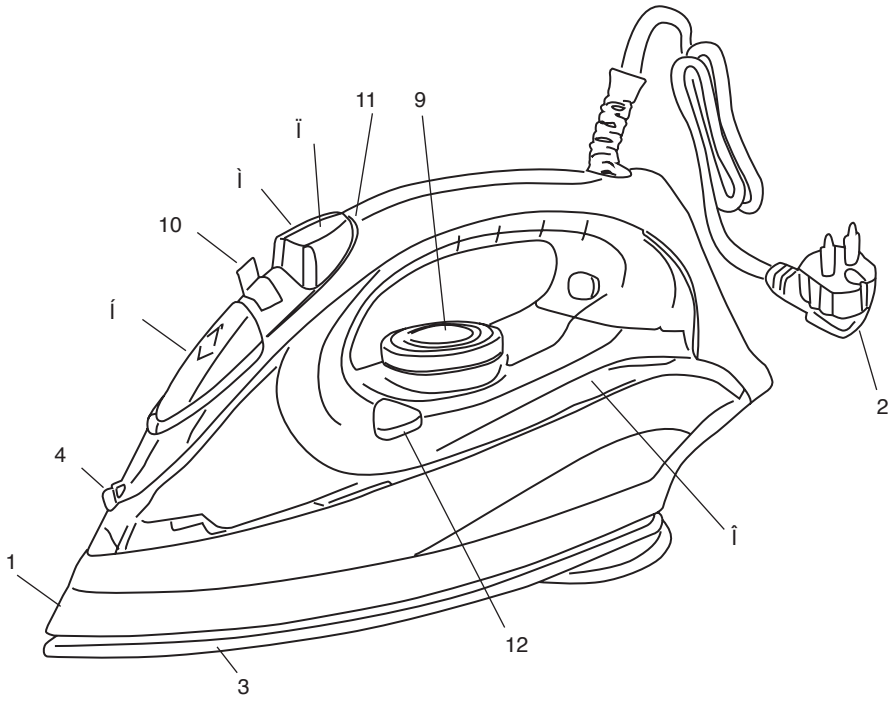
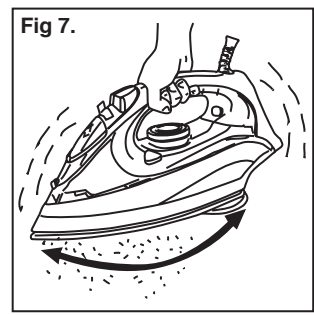
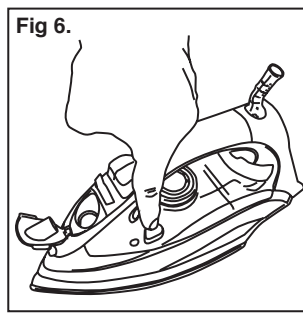
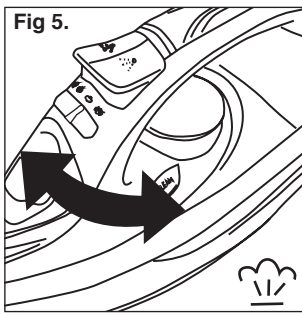
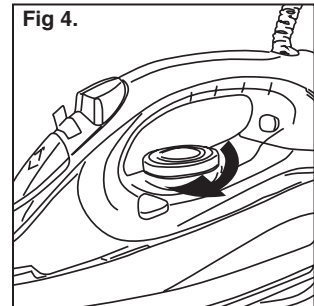
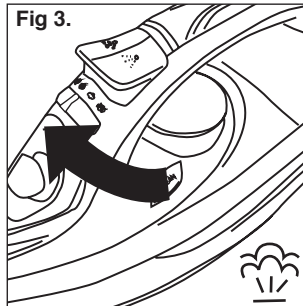
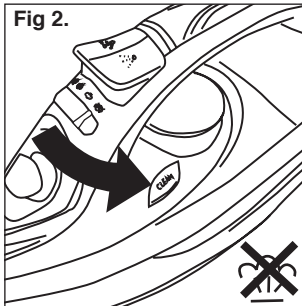
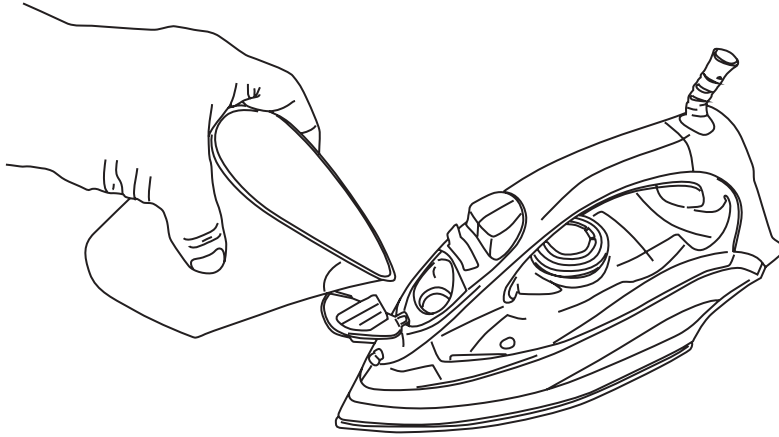




Fig 1.






CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación si se deja desatendido y antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso, del montaje, del desmontaje o de la limpieza
- No usar el aparato si el tamiz giratorio está dañado o la tapa protectora está dañada o tiene grietas.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- Desenchufar el aparato de la red antes de rellenar el depósito de agua.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión





quede atrapado o arrugado


- El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede colgando de la mesa o quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.
- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.
- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.
-  **¡¡ATENCIÓN!!** Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.
- Antes de deshacerse de su aparato usado deberá inutilizarlo de modo visible, encargándose de su evacuación de conformidad a las leyes nacionales vigentes.
- Solicite información detallada a este respecto


a su Distribuidor, Ayuntamiento o Administración local.

COMPONENTES PRINCIPALES

- 1 Cuerpo principal
- 2 Cable de conexión a la red
- 3 Suela metálica
- 4 Salida spray
- 5 Boca de llenado de agua
- 6 Depósito de agua
- 7 Pulsador de spray
- 8 Pulsador de supervapor
- 9 Selector de temperatura
- 10 Selector del caudal de vapor
- 11 Piloto de calentamiento
- 12 Autolimpieza


ANTES DE EMPEZAR A PLANCHAR

 Debido a los altos niveles de dureza del agua de la red en la mayoría de las zonas, Solac recomienda utilizar siempre agua desmineralizada para planchar. De esta forma, usted garantizará que su plancha se mantenga en condiciones óptimas durante un mayor período de tiempo.


 No utilice agentes descalcicantes o productos anticalcáreos en el depósito de agua. Tampoco utilice aguas perfumadas o de planchado. Estos productos dañan el interior del sistema de generación de vapor.

1 Con la plancha desenchufada de la red eléctrica, gire el selector de vapor (10) hasta la posición de cerrado (fig. 2).


2. Abra la boca de llenado (5). Llene el depósito de agua sin rebasar el nivel máximo con ayuda del vaso que se adjunta y manteniendo la plancha en posición horizontal (g. 1). Una vez lleno el depósito cierre la tapa.

 Al cargar el depósito, procure que el agua no se desborde en la boca de llenado.

3 Compruebe si la prenda a planchar tiene alguna etiqueta con indicación de la temperatura de planchado.

 Recomendamos clasifique las prendas en función de la temperatura que requieran para su planchado y empiece por las prendas que se planchen con la temperatura más baja (*).

FIBRAS SINTÉTICAS, temperatura mínima (*)
 SEDA, LANA, temperatura media (**)
 ALGODÓN, temperatura alta (***)
 LINO, temperatura MAX

 **NOTA:** Planchar prendas delicadas con una





temperatura superior a la necesaria, perjudica al tejido y provoca la adherencia de residuos quemados a la suela.

- ❗ Si tiene dudas sobre la temperatura a utilizar sobre una determinada prenda, realice una prueba sobre una parte no visible de la misma, comenzando primero con las temperaturas más bajas.

UTILIZACIÓN

☞ Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para planchar ropa. No lo emplee para otros usos.

☞ Retire completamente todos los elementos que sirvieron para su transporte y embalaje.

▲ Si el aparato está caliente, manipúlelo con precaución y no toque la suela metálica.

▲ Nunca deje la plancha con la suela caliente en posición horizontal. Apóyela sobre su parte trasera.

▲ Tenga cuidado con el vapor, no dirija el vapor hacia personas, animales u objetos delicados.

▲ Planche siempre sobre superficies estables, firmes y lisas.

☞ Para prendas muy delicadas, puede utilizar un paño colocándolo entre la plancha y la prenda delicada, para evitar posibles marcas de la suela.

1 Extienda el cable completamente y enchufe la clavija a la red. Se enciende el piloto de calentamiento (11). Ponga la plancha en posición vertical.

2 Seleccione la temperatura de trabajo deseada según la prenda a planchar (ver "SELECCIÓN DE TEMPERATURA (fig. 4)").

3 Seleccione el planchado con vapor (medio o máximo) o planchado sin vapor, según conveniencia (ver "SELECCIÓN DE VAPOR").

4 Coja la plancha por el asa y deslice la suela sobre la prenda a planchar.

5 Cuando termine de utilizar la plancha, coloque el selector de caudal de vapor (10) en la posición de cerrado y el selector de temperatura (9) en la posición 0.

6 Desconecte el cable de conexión de la red.

7 Vacíe el depósito de agua (ver "VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA"). Espere a que la plancha esté completamente fría y guárdela en posición vertical en un lugar seguro.

ANTES DEL PRIMER USO

☞ Antes de utilizarlo por primera vez, haga fun-

cionar el aparato planchando un paño o prenda vieja, para limpiar el sistema.

1 Coloque el selector de temperatura (9) en la posición Max y espere unos minutos hasta que la plancha alcance la temperatura adecuada (se apagará el piloto de calentamiento).

2 Gire el selector del vapor (10) hasta colocarlo en la posición de apertura total (fig. 3): el vapor comenzará a salir por los orificios de la suela.

3 Coja la plancha por el asa y deslice la suela sobre el paño viejo.

4 Cuando se termine el agua del depósito, el vapor dejará de salir. La plancha está lista para su uso.

☞ No se preocupe si la plancha desprende un poco de humo durante el primer uso. Desaparecerá rápidamente.

SELECCIÓN DE TEMPERATURA (fig. 4)

1 Gire el selector de temperatura (9) hasta colocarlo en la posición que desee.

☞ Cuando cambie la posición del selector de temperatura (9), ya sea para aumentar o para disminuir la temperatura, es necesario que transcurran varios minutos hasta que la plancha alcance la temperatura seleccionada.

☞ Una vez alcanzada la temperatura se apagará el piloto de calentamiento (11).

SELECCIÓN DE VAPOR

❗ Para obtener vapor debe situar el selector de temperatura (9) entre los niveles ** y Max, según la prenda a planchar.

La plancha tiene 3 posiciones de vapor (planchado en seco, caudal vapor medio ó caudal vapor máximo)

1 Cuando el piloto (11) se apague, indicando que ha alcanzado la temperatura deseada, gire el selector de vapor (10) a la posición correspondiente hasta conseguir el caudal de vapor deseado (fig. 5).

VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

☞ Al término del planchado vacíe siempre el agua del depósito.

1 Coloque el selector del vapor (10) en posición cerrado y el selector de temperatura (9) en la posición 0.

2 Desenchufe la clavija de la red.

3 Abra la boca de llenado (5) y coloque la plancha boca abajo sobre el fregadero, agitándola suavemente para vaciarla de agua por completo.





- 4 Espere a que la plancha esté completamente fría y guárdela en posición vertical en un lugar seguro.

RECOMENDACIONES DE PLANCHADO

PLANCHADO CON VAPOR

- 1 Le recomendamos primero planchar con vapor y repasar en seco para deshumedecer la ropa y obtener los resultados de un planchado profesional.

SUPERVAPOR

- 1 Si durante el planchado con vapor desea mayor cantidad del mismo, accione el pulsador (8) unas dos o tres veces y dirija el supervapor hacia la zona deseada de la prenda, pasando después la suela de la plancha para secarla. Esta función es útil para eliminar arrugas.
- 2 Puede ocurrir que no salga supervapor la/s primera/s aplicaciones. Es un proceso normal. Accione el pulsador un par de veces más. Cuando se haya cebado el circuito de supervapor comenzará a salir el chorro de vapor.
- 3 Recomendamos presionar el mando en intervalos de 5 segundos.

VAPOR VERTICAL

- 1 Permite eliminar arrugas de prendas delicadas sin necesidad de apoyarlas en la tabla de planchado: chaquetas, abrigos, cortinas, etc.
- 2 Llene el depósito de agua como se explica en la sección “ANTES DE EMPEZAR A PLANCHAR”.
- 3 Coloque la prenda en un colgador, aislada de otras prendas, personas, elementos, animales, etc.
- 4 No proyecte el vapor sobre una prenda colgada en el armario o puesta en una persona.
- 5 Coloque el mando de vapor (10) en posición cerrado y el selector de temperatura (9) en posición Max.
- 6 Acerque la plancha a la prenda en posición vertical (entre 15 y 30 cm) y presione el mando de supervapor (8) una única vez. No acerque la plancha a la prenda excesivamente ya que podría dañarla.
- 7 Espere unos segundos antes de presionar el botón (8) de nuevo, para no dañar la prenda. La mayoría de las arrugas pueden eliminarse con tres golpes de vapor.

PLANCHADO EN SECO

- 1 i el depósito tiene agua, coloque el mando de

- 2 Conecte la plancha a la red y coloque el selector de temperatura (9) en la posición deseada.
- 3 El piloto (11) se apagará cuando alcance esa temperatura.

PLANCHADO CON SPRAY

- 1 Puede obtenerse spray presionando el pulsador correspondiente (7) en seco o con vapor. No importa el nivel de temperatura.
- 2 Presione el pulsador del spray (7), tantas veces como desee utilizar esta función.

OTRAS FUNCIONALIDADES

SISTEMA ANTICAL

La plancha incorpora un innovador sistema antical consistente en un filtro de resina que retiene las sustancias calcáreas del agua, evitando que éstas lleguen a la cámara de vapor de la suela dando como resultado un alargamiento de la vida de la plancha. La existencia de este sistema antical no implica que se puedan evitar los consejos sobre la dureza del agua mencionadas en el apartado “ANTES DE EMPEZAR A PLANCHAR”.

SISTEMA ANTIGOTE

La plancha incorpora un sistema antigoteo que evita el goteo de la plancha incluso con la plancha apagada.

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- 1 Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.

SUELA

- 1 Desconecte el aparato y deje que la suela se enfríe.
- 2 Para la limpieza de la suela utilice productos ecológicos basados en arcillas.

PARTE EXTERIOR

- 1 Para limpiar la parte exterior de su plancha, utilice un paño humedecido con agua y jabón.
- 2 No lo limpie con productos químicos abrasivos, ni disolventes ya que puede atacar ciertas partes plásticas y / o eliminar algunas de las marcas y / o indicaciones.
- 3 Guarde su plancha en posición vertical, enrolle el cable alrededor de la talonera y fije el cable con la presilla.
- 4 A pesar de disponer en el cable de alimentación de un codo de 360° de giro, NUNCA





FUERCE dicho cable al enroscarlo alrededor del producto en la primera vuelta.

AUTOLIMPIEZA

☞ Es aconsejable realizar la operación de autolimpieza una vez al mes aproximadamente, según la frecuencia de uso y la dureza del agua utilizada.

- 1 Asegúrese de que el depósito tiene agua hasta la mitad.
- 2 Coloque la plancha en posición vertical.
- 3 Enchufe la plancha a la red y gire el selector de temperatura (9) hasta la posición Max.
- 4 Espere hasta que se apague el piloto luminoso (11) indicando que ha alcanzado la temperatura deseada.
- 5 Gire el selector de temperatura (9) a la posición 0 y desenchufe la plancha de la red.
- 6 Coloque la plancha en posición horizontal sobre el fregadero o un recipiente adecuado y pulse el botón de autolimpieza (12) manteniéndolo en esa posición y realizando ligeros movimientos de vaivén con la plancha. El vapor y el agua saldrán por los orificios de la plancha arrastrando suciedad e impurezas (fig. 6-7).

▲ Realice la operación con precaución, ya que el agua y el vapor salen muy calientes y pueden quemarle.

- 7 Coloque la plancha vertical y espere a que se

enfríe por completo.

- 8 Limpie la suela con un paño húmedo.

☞ Le recordamos que los daños producidos por el efecto de la cal no están cubiertos por la garantía.

▲ Este símbolo significa que es importante leer las instrucciones de uso.

☞ Este símbolo significa que el usuario debe estudiar minuciosamente las instrucciones del aparato antes de usarlo.

⊗ Este símbolo indica que el aparato no se debe cubrir.

⚠ Este símbolo indica que la superficie puede calentarse durante el uso.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.





ENGLISH

EN

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance can not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- -Always switch off the appliance and disconnect from supply if it is left unattended and before changing accessories or approaching parts that move in use, assembling, disassembling and cleaning.
- - Do not use the appliance if the rotating sieve is damaged or the protective cap is damaged or cracked.
- - If the connection is damaged it must be replaced. Take the

appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled
- The power cord must be regularly examined for signs of damage and if damaged, the appliance must not be used.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not allow the connection cable to hang or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged





or tangled cables increase the risk of electric shock.

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.
- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the iron is switched off permanently.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



- **IMPORTANT:** When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish. Instead, go to your closest CLEAN POINT or waste collection centre for subsequent treatment. In this way, you will be contributing to looking after the environment.
- Before disposing of your used appliance, you should make it visibly unserviceable and have it disposed of according to current national legislation.
- Ask your Distributor, Town Council or Local Authority for detailed information.

MAIN COMPONENTS

- 1 Main body
- 2 Power cord
- 3 Metal soleplate
- 4 Spray outlet
- 5 Water filler opening
- 6 Water tank
- 7 Spray button
- 8 Supersteam button
- 9 Temperature selector
- 10 Steam selector
- 11 Temperature pilot light
- 12 Self clean

BEFORE STARTING TO IRON

i Due to the high levels of mains water hardness in most areas, Solac recommends that you always use demineralised water for ironing. In this way, you will guarantee that your iron remains in optimal condition for a longer period of time.

i Do not use decalcifying agents or descaling products in the water tank. Do not use scented water or ironing water either. These products damage the interior of the steam generation system.

1 With the iron unplugged from the mains, rotate the steam selector (10) to the closed position (fig. 2).

2 Open the water filler opening (5). Fill the water tank without exceeding the maximum level, using the water beaker provided (12) and keeping the iron in the vertical position (Fig. 1). When the tank is full, close the cap..

☞ When filling the tank, make sure that the water does not overflow from the water filler opening.

3 Check whether the garment to be ironed has a label indicating the ironing tempera.

☞ We recommend you classify the garments according to their required ironing temperature and begin with the garments ironed on the lowest temperature(•)

SYNTHETIC FIBRES, minimum temperature (•)

SILK, WOOL, medium temperature (••)

COTTON, high temperature (•••)

LINEN, MAX temperature

i NOTE: Ironing delicate garments at a temperature higher than necessary spoils the fabric and causes burnt residue to stick to the soleplate.

i If you have any doubts about the temperature to use for a given garment, perform a test on a part, which will not be visible, beginning with the lowest temperature settings

USE

☞ This appliance has been designed exclusively for ironing clothes. Do not use it for any other purpose.

☞ Completely remove all the elements use for transportation and packaging.

▲ If the appliance is hot, handle it with care and do not touch the metal soleplate..

▲ Never leave the iron in a horizontal position when the soleplate is hot. Rest it on its rear





end.

▲ Take care with the steam; do not aim it at people, animals or delicate objects.

▲ Always iron on stable, solid and smooth surfaces.

☞ For very delicate garments, place a cloth between the iron and the delicate garment to avoid potential markings from the soleplate..

- 1 Extend the cord completely and plug it into the mains. The temperature pilot light will turn on (11). Place the iron in the vertical position.
- 2 Select the desired operating temperature according to the garment you wish to iron (see "TEMPERATURE SELECTION (fig. 4)").
- 3 Select steam ironing (medium or maximum) or dry ironing as appropriate (see "STEAM SELECTION").
- 4 Hold the iron by the handle, and slide the soleplate over the garment to be ironed.
- 5 After using the iron, set the steam selector (10) to the closed position yand the temperature selector (9) to position 0.
- 6 Unplug the power cord from the mains.
- 7 Empty the water tank (see "EMPTYING THE WATER TANK"). Wait until the iron is completely cold and store it in the vertical position in a safe place.

BEFORE FIRST USE

☞ Before using it for the first time, use the appliance to iron an old cloth or clothing, to clean the system.

- 1 Set the temperature selector (9) to the Max position and wait a few minutes for the iron to reach the appropriate temperature (the temperature pilot light will go out).
 - 2 Rotate the steam selector (10) until it is in the completely open position (fig. 3): steam will start to come out of the orifices in the soleplate.
 - 3 Hold the iron by the handle and slide the soleplate over the old towel.
 - 4 When the water tank is empty, no more steam will be produced. The iron is ready for use.
- ☞ Do not worry if the iron gives off a little smoke when used for the first time. This will go away quickly.

TEMPERATURE SELECTION (fig. 4)

- 1 Turn the temperature selector (9) until it is in the desired position.
- ☞ When changing the position of the temperatu-

re selector (9), to either increase or reduce the temperature, several minutes must pass before the iron reaches the selected temperature.

☞ When the selected temperature is reached, the pilot light will go out (11).

STEAM SELECTION

☞ To obtain steam, set the temperature selector (9) between the levels •• and Max, depending on the garment to be ironed.

The iron has 3 steam positions (dry ironing , medium steam flow or maximum steam flow)

- 1 When the pilot light (11) goes out, indicating that the desired temperature has been reached, rotate the steam selector (10) until the desired steam flow is obtained (fig. 5).

EMPTYING THE WATER TANK

☞ When you finish ironing, always empty the water from the tank.

- 1 Set the steam selector (10) to the closed position and the temperature selector (9) to the 0 position.
- 2 Unplug the plug from the mains.
- 3 Open the water filler opening (5) and place the iron face down over the sink, gently shaking it to completely empty the tank.
- 4 Wait until the iron is completely cold and store it in the vertical position in a safe place.

IRONING RECOMMENDATIONS

STEAM IRONING

☞ For professional ironing results, we recommend you steam iron garments first and then dry iron them.

SUPERSTEAM

☞ If you want more steam while ironing, press the button (8) two or three times, aim the supersteam at the desired area of the garment and pass the iron soleplate over it to dry it. Thus is useful for eliminating wrinkles.

☞ The supersteam may not be released on the first occasions. This is normal. Press the push-button a couple of times. Once the supersteam circuit has been primed, the jet of steam will be released

- We recommend pressing the control at 5-second intervals.

VERTICAL STEAM

☞ This allows you to remove creases from delicate garments without having to put them on the ironing board: jackets, overcoats, curtains,







etc.

- 1 Fill the water tank as explained in the “BEFORE STARTING TO IRON” section.
- 2 Place the garment on a hanger, well away from other garments, people, animals, etc.
▲ Do not discharge steam onto a garment hanging in the wardrobe or on a person.
- 3 Set the steam control (10) to the closed position and the temperature selector (9) to the Max position.
4. Bring the iron close to the garment, in the vertical position, (between 15 and 30 cm) and press the supersteam button (8) once only. Do not position the iron too close to the garment, because you could damage it.
5. Wait a few seconds before pressing the button (8) again, so as not to damage the garment. Most wrinkles can be eliminated with three sprays of steam.

DRY IRONING

- 1 If there is water in the tank, turn the steam selector (10) to the closed position (fig. 2).
- 2 Plug in the iron and set the temperature selector (9) to the desired position.
 The pilot light (11) will go off when the temperature is reached.

IRONING WITH SPRAY

-  Spray can be obtained by pressing the corresponding button (7) when dry ironing or ironing with steam. The iron is at any temperature level
- Press the spray button (7) as many times as you want to use this function. 3D soleplate:
 - Ceramic soleplate with active tip, equipped with a metal body ideal for professional ironing of shirt collars, pockets, trouser creases, etc. Caution. The skirt is an active area of the soleplate, so it will be hot while ironing.
 - 3D Ironing is a way to help with ironing, use it to iron delicate areas like shirt cuffs, pockets or skirt and trouser hems. Do not make direct contact with the skin, and wait for the iron to cool down completely before touching it.

OTHER FUNCTIONS

ANTI-LIMESCALE SYSTEM


This iron has an innovative built-in anti-limescale system, consisting of a resin filter that retains the limescale substances from the water, so these cannot reach the steam chamber of the soleplate, thus extending the life of the iron.

The existence of this anti-limescale system does not mean that the recommendations about water hardness mentioned in the “BEFORE STARTING TO IRON” section can be ignored.


ANTI-DRIP SYSTEM

The iron incorporates an anti-drip system that prevents the iron from dripping, even when it is switched off.



STORAGE AND CLEANING

-  Clean the appliance after using it for the first time, immediately after each use and after a long time without use.


SOLEPLATE

- 1 Disconnect the iron and allow the soleplate to cool down.
 Use clay-based, environmentally friendly products to clean the solep.

EXTERNAL PART

- 1 To clean the external part of your iron, use a cloth dampened with soapy water.
 Do not use solvents or abrasive products to clean your iron, as these could damage some of the plastic parts and/or remove some of the marks.
- 2 Store your iron in a vertical position, coiling the cord around the base and pressing the cable into the fixing clip.
 Although the power cord is fitted with a 360° swivel piece, NEVER FORCE this cord when coiling it around the appliance on the first turn.

SELF-CLEANING

-  It is advisable to carry out the self-cleaning operation about once a month, depending on the frequency of use and the hardness of the water used
- 1 Ensure that the tank is half filled with water.
 - 2 Place the iron in the vertical position.
 - 3 Plug in the iron and turn the temperature selector (9) to the Max position.
 - 4 Wait for the pilot light to go off (11) indicating that the desired temperature has been reached.
 - 5 Turn the temperature selector (9) to the 0 position and unplug the iron from the mains.
 - 6 Place the iron in the horizontal position over a sink or an appropriate container and press the selfclean button (12), keeping the iron in this position and swinging it gently from side to side. Steam and water will come out from the holes in the iron, flushing out dirt and impuri-





ties.

- ▲ Swing the iron gently from side to side. Steam and water will come out of the holes in the iron, flushing out dirt and impurities (fig. 6-7).
- ▲ Be careful when performing this operation, as the water and steam are very hot and can cause burns.
- 7 Place the iron in the vertical position and wait for it to cool completely.
- 8. Wipe the soleplate with a damp cloth.
- ☞ Remember that damage caused by the effects of limescale is not covered in the warranty.
- ▲ This symbol means that it is important to read the operating instructions.
- 📖 This symbol means that user must to con-

sult instructions thoroughly before use.

- 📖 This symbol indicates that the appliance should not be covered.
- ▲ This symbol indicates that the surface may heat up during use.

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements for energy-related products.



CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. - Maintenir la machine et les prises électriques de connexion hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et ayant compris les risques possibles.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Arrêter et débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage, d'ajustage, recharge ou changement d'accessoires
- Ne jamais utiliser l'appareil si le tamis rotatif est endommagé ou si le couvercle de protection est endommagé ou présente des fissures.
- Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique, avant de remplir le réservoir d'eau.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de l'appareil doit correspondre à la prise de courant murale. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateurs.
- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil après une chute, en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion.
 - Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.





- Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN) ne garantit pas l'arrêt complet de l'appareil.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation implique l'annulation de la garantie et la responsabilité du fabricant.




- **ATTENTION !** Lorsque votre appareil sera hors d'usage, **NE LE JETEZ PAS** à la poubelle; confiez-le à un **POINT DE RECYCLAGE** ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il soit traité correctement. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.
- Avant de vous défaire de votre appareil usagé, il vous faudra le rendre inutilisable d'une façon bien visible.
- Débarrassez-vous en respectant les réglementations nationales en vigueur. Informez-vous sur ce point auprès de votre Distributeur,


Mairie ou Administration locale.

PRINCIPAUX ÉLÉMENTS

- 1 Corps principal
- 2 Cordon d'alimentation
- 3 Semelle métallique
- 4 Sortie spray
- 5 Ouverture de remplissage d'eau
- 6 Réservoir d'eau
- 7 Bouton du vaporisateur
- 8 Bouton de super-vapeur
- 9 Sélecteur de température
- 10 Régulateur du débit de vapeur
- 11 Voyant de chauffe
- 12 Fonction autonettoyante


AVANT DE COMMENCER À REPASSER

 La dureté de l'eau courante étant élevée dans la plupart des régions, Solac recommande d'utiliser toujours de l'eau déminéralisée pour repasser. Vous contribuerez ainsi à conserver le bon état de votre fer à repasser plus longtemps.


 N'utilisez pas d'agents décalcifiants ou de produits anticalcaires dans le réservoir d'eau. N'utilisez pas non plus d'eaux parfumées ou d'eaux de repassage. Ces produits abîment l'intérieur du système de génération de vapeur.

1 Après avoir débranché le fer, placez la commande de vapeur (10) en position arrêt (fig. 2).

2 Ouvrez l'orifice de remplissage (5). Remplissez le réservoir d'eau, sans dépasser le niveau maximum, à l'aide du récipient verseur fourni (12) et en maintenant le fer en position horizontale (fig. 1). Une fois le réservoir rempli, refermez le couvercle

 En remplissant le réservoir, faites en sorte que l'eau ne déborde pas de l'orifice de remplissage.

3 Vérifiez si le vêtement que vous allez repasser porte une étiquette indiquant la température de repassage.

 Nous vous recommandons de classer les vêtements en fonction de leur température de repassage et de commencer par les vêtements exigeant un repassage à basse température (*).

FIBRES SYNTHÉTIQUES, température minimum (*)
SOIE, LAINE, température moyenne (**)



COTON, haute température (***)
LIN, température MA

- ❗ **REMARQUE:** si vous repassez des textiles délicats à une température supérieure à celle recommandée, vous risquez de les abîmer et de provoquer l'adhérence de résidus brûlés à la semelle.
- ❗ Si vous avez des doutes concernant la température à appliquer sur un vêtement particulier, réalisez un essai sur une partie non visible de celui-ci, en commençant par les températures les plus basses.

UTILISATION

- ☞ Cet appareil a été conçu exclusivement pour repasser des vêtements. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
 - ☞ Retirez complètement tous les éléments ayant servi à transporter et à emballer l'appareil.
 - ⚠ Si l'appareil est chaud, manipulez-le avec précaution et ne touchez pas la semelle métallique.
 - ⚠ Ne laissez jamais le fer, lorsque la semelle est chaude, en position horizontale. Posez-le sur la partie arrière.
 - ⚠ Soyez vigilant avec la vapeur, ne la dirigez pas vers des personnes, des animaux ou des objets délicats.
 - ⚠ Repassez toujours sur des surfaces stables, fermes et lisses.
 - ☞ Pour des vêtements très délicats, vous pouvez utiliser un linge que vous placerez entre le fer et le vêtement délicat, pour éviter d'éventuelles marques de la semelle.
- 1 Déroulez complètement le câble et branchez la prise. Le voyant de chauffe s'allume (11). Placez le fer en position verticale.
 - 2 Sélectionnez la température de travail souhaitée, en fonction du vêtement à repasser (voir « SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE (fig. 4) »).
 - 3 Sélectionnez le repassage vapeur (moyen ou maximum) ou le repassage sans vapeur, selon le travail à réaliser (voir « VAPEUR »).
 - 4 Saisissez le fer par la poignée et faites glisser la semelle sur le vêtement à repasser.
 - 5 Lorsque vous avez terminé d'utiliser le fer à repasser, positionnez le régulateur de débit de vapeur (10) sur fermé et le sélecteur de température (9) sur 0.
 - 6 Débranchez le cordon d'alimentation.

7 Videz le réservoir d'eau (voir « VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU »)

- ☞ Attendez que le fer soit complètement froid et rangez-le en position verticale dans un endroit sûr.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- ☞ Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, faites-le fonctionner en repassant un torchon ou un vieux vêtement, pour nettoyer le système.
- 1 Placez le sélecteur de température (9) sur Max et attendez quelques minutes, jusqu'à ce que le fer atteigne la température adéquate (le voyant de chauffe s'éteindra).
 - 2 Placez le sélecteur de vapeur (10) en position d'ouverture totale (fig.3) : la vapeur commencera à sortir par les orifices de la semelle.
 - 3 Saisissez le fer par la poignée et faites glisser la semelle sur le vieux torchon.
 - 4 Lorsqu'il n'y a plus d'eau dans le réservoir, la vapeur ne sort plus. Le fer est prêt à être utilisé.
- ☞ Ne vous inquiétez pas si l'appareil dégage un peu de fumée lors de sa première utilisation. Celle-ci disparaîtra rapidement.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE (fig. 4)

- 1 Tournez le sélecteur de température (9) et positionnez-le sur la température de votre choix.
- ☞ Lorsque vous changez la position du sélecteur de température (9), que ce soit pour augmenter ou pour diminuer la température, attendez plusieurs minutes avant que le fer atteigne la température choisie.
 - ☞ Une fois que le fer aura atteint la température, le voyant de chauffe (11) s'éteindra.

VAPEUR

- ❗ Pour obtenir de la vapeur, situez le sélecteur de température (9) entre les niveaux ** et Max, en fonction du vêtement à repasser.

Le fer comporte 3 positions de vapeur (repassage à sec, débit de vapeur intermédiaire ou débit de vapeur maximum)

- 1 Lorsque le voyant (11) s'éteint, cela indique que la température désirée est atteinte; réglez alors le sélecteur de vapeur (10), jusqu'à obtenir le débit de vapeur désiré. (fig. 5).

VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU

- ☞ À la fin du repassage, videz toujours l'eau du réservoir.
- 1 Placez le sélecteur de vapeur (10) sur la po-





- sition arrêt et le sélecteur de température (9) sur la position 0.
- Débranchez la prise de courant.
 - Ouvrez l'orifice de remplissage (5) et retournez le fer au-dessus de l'évier, en l'agitant doucement pour en vider le contenu d'eau.
 - Attendez que le fer soit complètement froid et rangez-le en position verticale dans un endroit sûr.

CONSEILS DE REPASSAGE

REPASSAGE À LA VAPEUR

i Pour obtenir des résultats professionnels, nous vous recommandons de repasser d'abord votre linge à la vapeur puis à sec pour déshumidifier le linge.

SUPER-VAPEUR

☞ Si, pendant le repassage à la vapeur, vous souhaitez un jet plus puissant, appuyez deux ou trois fois sur le bouton (8) et dirigez la super-vapeur vers la zone désirée du vêtement. Passez ensuite la semelle du fer pour sécher la zone traitée. Cette fonction est utile pour éliminer les faux plis.

☞ Il est possible que lors de la/des première/s application/s, le fer ne produise pas de super-vapeur. C'est un processus normal. Actionnez le bouton deux ou trois fois de plus. Un 20 AUTRES FONCTIONS amorçage du circuit de super-vapeur est nécessaire pour que le jet de vapeur commence à sortir normalement.

- Nous recommandons d'appuyer sur le bouton par intervalles de 5 secondes.

VAPEUR VERTICALE

☞ Cette fonction permet de défroisser des textiles délicats sans les poser sur la table à repasser: vestes, manteaux, rideaux, etc.

- Remplissez le réservoir d'eau comme l'indique la section « AVANT DE COMMENCER À REPASSER ».
- Accrochez le vêtement sur un cintre, éloigné de tout autre vêtement, personne, élément, animal, etc.

▲ Ne projetez pas la vapeur sur un vêtement suspendu dans l'armoire ou porté par quelqu'un.

- Placez la commande de vapeur (10) sur la position arrêt et le sélecteur de température (9) sur Max.
- Approchez le fer du vêtement en position

verticale (entre 15 et 30 cm) et appuyez sur la commande de super-vapeur (8) une seule fois. N'approchez pas excessivement le fer du vêtement puisque cela pourrait l'endommager.

- Attendez quelques secondes avant d'appuyer sur le bouton (8) à nouveau, pour ne pas endommager le vêtement. Trois coups de vapeur suffisent à éliminer la plupart des faux plis.

REPASSAGE À SEC

1 Si le réservoir contient de l'eau, placez la commande de vapeur (10) en position arrêt (fig. 2).

2 Branchez le fer et placez le sélecteur de température (9) sur la position désirée.

i Le voyant (11) s'éteindra lorsqu'il arrivera à cette température.

REPASSAGE AVEC VAPORISATEUR

☞ Vous pouvez vaporiser de l'eau en appuyant sur le bouton correspondant (7) à sec ou avec de la vapeur. Quelle que soit la température sélectionnée.

- Appuyez sur le bouton du pulvérisateur (7), autant de fois que vous voulez utiliser cette fonction.

AUTRES FONCTIONS

SYSTÈME ANTITARTRE

Le fer à repasser est doté d'un système antitartre innovant, comprenant un filtre en résine qui retient les substances calcaires de l'eau, évitant ainsi qu'elles remplissent la chambre à vapeur de la semelle. Ce système permet de prolonger la durée de vie du fer à repasser.

L'existence de ce système antitartre ne dispense pas des conseils ayant trait à la dureté de l'eau figurant dans le paragraphe « AVANT DE COMMENCER À REPASSER ».

SYSTÈME ANTI-GOUTTE

Le fer comprend un système anti-goutte qui évite que le fer ne goutte même lorsqu'il est éteint.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

☞ Nettoyez l'appareil avant la première utilisation, immédiatement après chaque utilisation et après une longue période d'inutilisation.

SEMELLE

1 Débranchez le fer et laissez refroidir la semelle.

i Pour nettoyer la semelle, utilisez des produits







écologiques à base d'argiles.

PARTIE EXTERNE


1 Pour nettoyer la partie externe du fer, utilisez un chiffon humide imbibé d'eau et de savon.

 Ne le nettoyez pas avec des produits chimiques abrasifs, ni des dissolvants, puisque cela pourrait endommager les parties en plastique et/ou éliminer certaines marques et/ ou indications.

2 Rangez votre fer en position verticale, enroulez le câble autour du socle et fixez-le à l'aide de l'attache-câble.

 Bien que le câble d'alimentation soit pourvu d'un coude permettant la rotation à 360°, NE FORCEZ JAMAIS ce câble en l'enroulant autour du produit lors du premier tour.

FONCTION AUTONETTOYANTE

 Il est recommandé d'utiliser la fonction autonettoyante une fois par mois environ, en fonction de la fréquence d'utilisation et de la dureté de l'eau employée.

1 Assurez-vous que le réservoir est rempli jusqu'à la moitié.

2 Placez le fer en position verticale.


3 Branchez le fer et placez le sélecteur de température (9) sur Max.

4 Attendez que le voyant (11) s'éteigne pour indiquer que la température souhaitée a été atteinte.

5 Tournez le sélecteur de température (9) sur la position 0 et débranchez le fer.


6 Placez le fer en position horizontale au-dessus de l'évier ou d'un récipient adéquat et appuyez sur le bouton d'autonettoyage (11),


en maintenant dans cette position tout en réalisant de légers mouvements de va et vient avec le fer. La vapeur et l'eau s'échapperont par les orifices du fer en entraînant les saletés et les impuretés qu'il contient. (Fig 6-7)


 Réalisez l'opération avec précaution, puisque l'eau et la vapeur qui sortent sont très chaudes et peuvent provoquer des brûlures.


7 Placez le fer en position verticale et attendez qu'il soit complètement refroidi.


8 Nettoyez la semelle avec un chiffon humide.

 Nous vous rappelons que tout dommage occasionné par le calcaire ne sera pas couvert par la garantie.

 Ce symbole signifie qu'il est important de lire le mode d'emploi

 Ce symbole signifie que l'utilisateur doit lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

 Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être recouvert.

 Ce symbole indique que la surface peut se chauffer pendant l'usage.

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.





RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen. - Das Gerät und seinen Netzanschluss stets außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, bevor

Sie Zubehörteile austauschen oder sich in der Nähe befindliche Teile entfernen, die sich während der Benutzung bewegen; ebenso vor dem Zusammensetzen und Auseinandernehmen der Geräteteile sowie vor der Reinigung.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Drehsieb beschädigt ist oder der Schutzdeckel Schäden oder Risse aufweist.
- Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
- Die zugänglichen Oberflächen können sehr heiß werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Zum Auffüllen des Wassertanks das Gerät vom Stromnetz nehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.







- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein. In unordentlichen und dunklen Zonen kann es zu Unfällen kommen.
 - Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
 - Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
 - Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
 - Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
 - Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
 - Das Anschlusskabel nicht um das Gerät wickeln.
 - Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
 - Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
 - Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
 - Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
 - Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
 - Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
 - Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
 - Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
 - Die erhitzten Teile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.
 - Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
 - Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
 - Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.
 - Die vollständige Abschaltung des Geräts wird nicht dadurch garantiert, dass der Temperaturregler auf der niedrigsten Position (MIN) steht.
 - Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.
-  **ACHTUNG:** Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, geben Sie es NIEMALS zum Hausmüll, sondern suchen Sie die nächstgelegene RECYCLINGSTELLE oder Annahmestelle für Reststoffe auf, damit es anschließend sachgemäß entsorgt wird.
- Auf diese Weise leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Vor der Entsorgung des Geräts ist es sichtbar unbrauchbar zu machen.
 - Die Entsorgung muss nach den gültigen inländischen Gesetzen vorgenommen werden. Ausführliche Auskunft zu diesem Punkt erteilt Ihr Händler, die Gemeindeverwaltung oder lokale Behörden.

HAUPTBESTANDTEILE

- 1 Gehäuse
- 2 Netzkabel
- 3 Metallsohle
- 4 Sprühöffnung
- 5 Wassereinfüllöffnung
- 6 Wassertank
- 7 Sprühtaste
- 8 Superdampftaste
- 9 Temperaturwahlschalter
- 10 Dampfgregler
- 11 Leuchtanzeige Aufwärmphase
- 12 Automatische Reinigung

VOR DEM BÜGELN

-  Aufgrund der hohen Wasserhärte in den meisten Gebieten empfiehlt Solac, stets entmineralisiertes Wasser zum Bügeln zu verwenden. Auf diese Weise bleibt der einwandfreie Zustand Ihres Bügeleisens für längere Zeit garantiert.
-  Aufgrund der hohen Wasserhärte in den meisten Gebieten empfiehlt Solac, stets entmineralisiertes Wasser zum Bügeln zu verwenden. Auf diese Weise bleibt der einwandfreie Zustand Ihres Bügeleisens für längere Zeit garantiert. Füllen Sie keinesfalls Entkalkungsmittel oder Antikalkprodukte in den Wassertank.





Verwenden Sie weder parfümiertes Wasser noch Bügelwasser. Diese Produkte können das Innere des Dampferzeugungssystems beschädigen.

- 1 Drehen Sie den Dampfgregler (10) bei ausgetecktem Gerät auf die Position „Zu“ (Abb.2).
 - 2 Öffnen Sie die Einfüllöffnung (5). Füllen Sie den Wassertank mit Hilfe des mitgelieferten Bechers (12) bis maximal zur obersten Markierung. Halten Sie das Bügeleisen dabei in waagerechter Stellung (Abb. 1). Den gefüllten Wassertank wieder verschließen.
- ☞ Achten Sie beim Füllen des Tanks darauf, dass das Wasser nicht über den Rand der Füllöffnung fließt
- 3 Überprüfen Sie, ob das Kleidungsstück ein Etikett mit der Angabe einer Bügeltemperatur aufweist.
- ☞ Wir empfehlen, die Kleidungsstücke entsprechend der zum Bügeln erforderlichen Temperatur zu sortieren und mit den Teilen zu beginnen, die die niedrigste Temperatur erfordern (•).

KUNSTFASER, niedrigste Temperaturstufe (•)
SEIDE, WOLLE mittlere Temperaturstufe (••)
BAUMWOLLE, hohe Temperaturstufe (•••)
LEINEN, höchste Temperaturstufe (MAX)

- ⓘ **HINWEIS:** Das Bügeln empfindlicher Kleidungsstücke mit zu hoher Temperatur schadet dem Gewebe und verursacht das Anhaften von Verbrennungsrückständen auf der Bügelsohle.
- ⓘ Wenn Sie nicht sicher sind, welche Temperaturstufe ein bestimmtes Kleidungsstück benötigt, so testen Sie die Temperatur an einer unsichtbaren Stoffstelle aus. Beginnen Sie dabei mit der niedrigsten Stufe.

VERWENDUNG

- ☞ Dieses Gerät ist ausschließlich für das Bügeln von Wäschestücken vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- ☞ Entfernen Sie alle Transport- und Verpackungselemente des Gerätes.
- ▲ **Vorsicht beim Umgang mit dem heißen Gerät!** Berühren Sie keinesfalls die Metallsohle.
- ▲ **Lassen Sie das Bügeleisen mit heißer Sohle niemals in waagerechter Position.** Stellen Sie es stets hochkant auf die Rückfläche.
- ▲ **Vorsicht beim Umgang mit dem Dampf!** Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Personen, Tiere oder empfindliche Gegenstände.

▲ **Bügeln Sie stets auf einer stabilen, festen und glatten Fläche.**

☞ **Tipp:** Legen Sie beim Bügeln sehr empfindlicher Kleidungsstücke ein Tuch zwischen Bügeleisen und Kleidungsstück, um mögliche Sohlenabdrücke zu vermeiden.

- 1 Rollen Sie das Kabel vollständig aus und schließen Sie den Stecker an das Netz an. Die Aufwärmanzeige (11) leuchtet auf. Stellen Sie das Bügeleisen hochkant.
- 2 Wählen Sie die gewünschte Temperatur je nach zu bügelndem Kleidungsstück (siehe TEMPERATURWAHL (Abb. 4)).
- 3 Wählen Sie entweder Bügeln mit Dampf (mittel oder max) oder Bügeln ohne Dampf, (siehe „DAMPFSTROM“).
- 4 Fassen Sie das Bügeleisen am Griff und fahren Sie mit der Sohle über das zu bügelnde Kleidungsstück.
- 5 Nach der Verwendung des Bügeleisens stellen Sie den Dampfgregler (10) auf „Zu“ und den Temperaturwahlschalter (9) auf „0“.
- 6 Trennen Sie das Netzkabel vom Netz.
- 7 Entleeren Sie den Wassertank (siehe „WASSERTANK LEEREN“). Lassen Sie das Bügeleisen vollständig auskühlen und bewahren Sie es anschließend in senkrechter Position an einem sicheren Ort auf.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

☞ Bügeln Sie vor der ersten Verwendung ein paar mal über ein Tuch oder altes Kleidungsstück, um das System zu reinigen.

- 1 Stellen Sie den Temperaturwahlschalter (9) auf Max und warten Sie einige Minuten, bis das Bügeleisen seine Betriebstemperatur erreicht hat (die Leuchtanzeige erlischt).
- 2 Öffnen Sie den Dampfgregler (10) vollständig (Abb. 3). Der Dampf tritt nun aus den Öffnungen der Bügelsohle aus.
- 3 Nehmen Sie das Bügeleisen am Griff und fahren Sie mit der Sohle über ein altes Tuch.
- 4 Wenn der Wassertank leer ist, tritt kein Dampf mehr aus. Das Bügeleisen ist nun betriebsbereit.

☞ Es besteht kein Grund zur Sorge, wenn bei der ersten Benutzung des Geräts leichter Rauch entsteht. Er verschwindet rasch wieder.

TEMPERATURWAHL (Abb. 4)

- 1 Stellen Sie den Temperaturwahlschalter (9)





auf die gewünschte Stufe.

- ☞ Wenn Sie die Position des Temperaturwahlschalters (9) zum Erhöhen bzw. Senken der Temperatur ändern, dauert es einige Minuten, bis das Bügeleisen die gewählte Temperatur erreicht hat.
- ☞ Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Aufwärmanzeige (11).

DAMPFSTROM

i P Zur Dampferzeugung stellen Sie den Temperaturwahlschalter (9) je nach zu bügelndem Kleidungsstück zwischen •• und Max. Das Bügeleisen verfügt über 3 Dampfpositionen (Trockenbügeln, mittelstarker Dampfstrom und maximaler Dampfstrom)

- 1 Sobald die Leuchtanzeige (11) erlischt, hat das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht. Stellen Sie danach den Dampfregler (10) auf die entsprechende Position, um die gewünschte Dampfmenge zu erhalten (Abb. 5).

WASSERTANK LEEREN

- ☞ Entleeren Sie nach dem Bügeln stets den Wassertank.
- 1 Stellen Sie den Dampfregler (10) auf „Zu“ und den Temperaturwahlschalter (9) auf 0.
 - 2 Trennen Sie das Bügeleisen vom Netz.
 - 3 Öffnen Sie die Einfüllöffnung (5), halten Sie das Bügeleisen mit der Öffnung nach unten über das Spülbecken und schütteln Sie es vorsichtig, um das gesamte Wasser zu entleeren.
 - 4 Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen und bewahren Sie es anschließend in senkrechter Position an einem sicheren Ort auf.

BÜGELTIPPS

DAMPFBÜGELN

i Für ein professionelles Bügelergebnis empfehlen wir Ihnen, zuerst mit Dampf zu bügeln und dann trocken darüber zu bügeln.

SUPERDAMPF

- ☞ Möchten Sie während des Bügelns mehr Dampf, so drücken Sie 2-3 mal auf die Taste (8) und richten den Superdampf dabei auf die gewünschte Stoffstelle. Fahren Sie danach mit der Sohle über die betreffende Stelle, um sie zu trocknen. Diese Funktion eignet sich ideal zum Ausbügeln von Falten.
- ☞ Es kann vorkommen, dass beim ersten Mal

kein Superdampf austritt. Dies ist normal. Drücken Sie einfach mehrmals auf die Taste. Sobald der Superdampfkreislauf gefüllt ist, tritt der Dampfstrahl aus.

- Wir empfehlen, die Taste in Abständen von ca. 5 Sekunden zu betätigen.

VERTIKALDAMPF

- ☞ Falten an empfindlichen Kleidungsstücken lassen sich ohne Bügelbrett ausbügeln: Jacken, Mäntel, Gardinen usw.
- 1 Befüllen Sie den Wassertank gemäß Anleitung des Abschnitts „VOR DEM BÜGELN“.
 - 2 Hängen Sie das Kleidungsstück in sicherem Abstand zu anderen Kleidungsstücken, Personen, Gegenständen, Tieren usw. auf einen Bügel
- ▲** Richten Sie den Vertikaldampf nicht auf Kleidungsstücke im Schrank oder auf Personen.
- 3 Stellen Sie den Dampfregler (10) auf „Zu“ und den Temperaturwahlschalter (9) auf Max.
 - 4 Halten Sie das Bügeleisen in senkrechter Position gegen das Kleidungsstück (in einem Abstand von 15 -30 cm), und drücken Sie 1 mal auf die Superdampftaste (8). Halten Sie das Bügeleisen nicht zu nahe an das Kleidungsstück, da es dadurch beschädigt werden könnte.
 - 5 Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie erneut auf die Taste (8) drücken, um das Kleidungsstück nicht zu beschädigen. In der Regel reichen drei Dampfstöße zum Ausbügeln der Falten.

TROCKENBÜGELN

- 1 Befindet sich Wasser im Wassertank, so stellen Sie den Dampfregler (10) auf „Zu“ (Abb. 2).
 - 2 Schließen Sie das Gerät an das Netz an, und stellen Sie den Temperaturwahlschalter (9) auf die gewünschte Stufe.
- i** Die Leuchtanzeige (11) erlischt, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.

BÜGELN MIT SPRAY

- ☞ Die Sprühfunktion kann sowohl beim Trocken- als auch Dampf bügeln durch Drücken der entsprechenden Taste (7) genutzt werden. Die Temperatur ist in diesem Fall unbedeutend.
- Betätigen Sie die Sprühtaste (7) so oft wie gewünscht.

WEITERE FUNKTIONEN

ANTIKALKSYSTEM





Dieses Bügeleisen verfügt über ein innovatives Antikalksystem mit einem Harzfilter, der die im Wasser enthaltenen Kalkstoffe zurückhält und vermeidet, dass diese in die Dampfkammer der Sohle gelangen. So wird eine längere Lebensdauer des Geräts gewährleistet.

Trotz dieses Antikalksystems sollten die Empfehlungen zur Wasserhärte im Abschnitt „VOR DEM BÜGELN“ beachtet werden.

TROPFSCHUTZSYSTEM

Das Bügeleisen ist mit einem Tropfschutzsystem ausgestattet, das ein Tropfen des Bügeleisens – auch bei ausgeschaltetem Gerät – verhindert.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

☞ Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung, unmittelbar nach jeder Verwendung, und wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzt haben.

SOHLE

1 Trennen Sie das Gerät vom Netz, und lassen Sie die Sohle abkühlen.

📄 Reinigen Sie die Sohle mit ökologischen Tonprodukten.

GEHÄUSE

1 Zur Reinigung des Gehäuses verwenden Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.

📄 Verwenden Sie keine chemischen Scheuermittel oder Lösungsmittel, da diese bestimmte Kunststoffteile angreifen könnten bzw. Markierungen und Kennzeichnungen entfernen könnten.

2 Bewahren Sie Ihr Bügeleisen in senkrechter Position auf, rollen Sie das Kabel um den Standfuß und fixieren Sie es mit dem Kabelbinder.

☞ Das Netzkabel verfügt über ein 360°-Drehtück. Ziehen Sie jedoch bei der ersten Umdrehung NIEMALS ZU KRÄFTIG am Kabel, wenn Sie es um das Bügeleisen wickeln.

AUTOMATISCHE REINIGUNG

☞ Es empfiehlt sich, die automatische Reinigung je nach Verwendungshäufigkeit und Wasserhärte ca. einmal im Monat durchzuführen.

1 Stellen Sie sicher, dass der Wassertank bis zur Hälfte gefüllt ist.

2 Stellen Sie das Bügeleisen in senkrechte Position.

3 Schließen Sie das Gerät an das Netz an, und stellen Sie den Temperaturwahlschalter (9) auf Max.

4 Warten Sie, bis die Leuchtanzeige (11) erlischt und somit die gewünschte Temperatur erreicht ist.

5 Stellen Sie den Temperaturwahlschalter (9) auf 0, und trennen Sie das Bügeleisen vom Netz.

6 Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über das Spülbecken oder eine Schüssel, drücken Sie auf den Knopf für die automatische Reinigungsfunktion (12) und bewegen Sie es leicht hin und her. Dampf und Wasser treten aus den Öffnungen der Bügelsohle aus und spülen Schmutz sowie Unreinheiten aus (Abb 6-7).

⚠ Seien Sie dabei vorsichtig. Wasser und Dampf treten mit sehr hoher Temperatur aus, und es besteht Verbrennungsgefahr.

7 Stellen Sie das Bügeleisen in senkrechte Position, und lassen Sie es vollständig abkühlen.

8 Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch.

☞ Wir weisen Sie darauf hin, dass durch Kalk verursachte Schäden von der Garantie ausgenommen sind.

⚠ Dieses Symbol bedeutet, dass es wichtig ist, die Betriebsanleitungen zu lesen.

📄 Dieses Symbol bedeutet, dass der Benutzer vor Gebrauch des Gerätes die Anleitungen aufmerksam zu lesen hat.

🔒 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht abgedeckt werden darf.

⚠ Dieses Symbol bedeutet, dass die Oberfläche beim Gebrauch sehr heiß werden.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.






CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. - Mantenha o aparelho e respectivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem vigiadas ou receberem instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos que implica.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a utilizá-lo e antes de realizar qualquer operação de limpeza, ajuste, carregamento ou troca de acessórios
- Não utilizar o aparelho se o passador giratório estiver danificado ou a tampa protetora estiver danificada ou rachada.
- Se a conexão de rede estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
- A temperatura nas superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de encher o depósito de água.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado numa superfície plana e estável.
- Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não force o cabo de alimentação. Nunca use o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.







- Não deixar que o cabo elétrico de ligação fique preso ou dobrado.
 - O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser usado.
 - Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
 - Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.
 - Não deixe o cabo de alimentação em contacto com a mesa ou com as superfícies quentes do aparelho.
 - Verifique o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
 - Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação ou a ficha danificados.
 - Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
 - Não tocar nas partes quentes do aparelho, uma vez que pode provocar queimaduras graves.
 - Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
 - Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
 - Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
 - Pôr o termóstato na posição de mínimo (MIN) não garante o desligar total da fritadeira.
 - Qualquer utilização inadequada ou não conforme com as instruções de uso anula a garantia e a responsabilidade do fabricante. la garantie et la responsabilité du fabricant.
-  **ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a proteção do meio ambiente.
- Antes de desfazer-se do seu aparelho usado deverá inutilizá-lo de modo visível, encarregando-se da sua evacuação de conformidade com às Leis nacionais vigentes.
 - Solicite informação pormenorizada a este respeito ao seu Distribuidor, Câmara Municipal ou Administração local.

COMPONENTES PRINCIPAIS

- 1 Corpo principal
- 2 Cabo de ligação à corrente
- 3 Base metálica
- 4 Saída de pulverização
- 5 Boca do reservatório de água
- 6 Depósito de água
- 7 Botão de pulverização
- 8 Botão de supervapor
- 9 Selector de temperatura
- 10 Selector do caudal de vapor
- 11 Piloto luminoso de aquecimento
- 12 Autolimpeza


ANTES DE COMEÇAR A ENGOMAR

 Devido aos altos níveis de dureza da água da rede, na maioria das zonas, a Solac recomenda utilizar sempre água desmineralizada para engomar. Desta forma, garantirá que o seu ferro se mantém em condições óptimas durante um maior período de tempo.


 Não utilize agentes descalcificantes ou produtos anticalcário no depósito de água. Não utilize águas perfumadas ou de engomar. Estes produtos danificam o interior do sistema de criação de vapor.

1 Com o ferro desligado da rede eléctrica, deslize o selector de vapor (10) até à posição de fechado (fig. 2).

2 Abra a boca de enchimento do reservatório (5). Encha o depósito de água sem ultrapassar o nível máximo com a ajuda do copo que está incluído (12) e mantendo o ferro na posição horizontal (fig. 1).

 Uma vez cheio o depósito, feche a tampa. Ao encher o depósito, verifique se a água não sai da boca de enchimento

3 Verifique se a peça de roupa que vai engomar tem alguma etiquetaco m indicação da temperatura para engomar.


 Recomendamos que classifique as peças de roupa em função da temperatura de que necessita para as engomar, e comece pelas peças que se engomam com a temperatura mais baixa (*).

FIBRAS SINTÉTICAS, temperatura mínima (*)

SEDA, LÃ, temperatura média (**)

ALGODÃO, temperatura alta (***)

LINHO, temperatura MAX

 **NOTA:** Engomar peças delicadas com uma temperatura superior à necessária prejudica o tecido e provoca a aderência de resíduos





queimados na base.

- ❗ Se tiver dúvidas sobre a temperatura a utilizar numa determinada peça de roupa, faça um teste sobre uma parte não visível da mesma, começando primeiro com as temperaturas mais baixas.

UTILIZAÇÃO

❗ Este aparelho foi concebido exclusivamente para engomar roupa. Não o use para outros fins.

❗ Retire completamente todos os elementos que serviram para o transporte e embalagem.

▲ Se o aparelho estiver quente, manipule-o com precaução e não toque na base metálica.

▲ Nunca deixe o ferro com a base quente na posição horizontal. Apoie-o sobre a sua parte traseira.

▲ Tenha cuidado com o vapor, não dirija o vapor na direcção de pessoas, animais ou objectos delicados.

▲ Engome sempre sobre superfícies estáveis, firmes e lisas.

❗ Para roupas muito delicadas, pode utilizar um pano colocando-o entre o ferro e a roupa delicada, para evitar possíveis marcas da base.

- 1 Estenda completamente o cabo e ligue a ficha na tomada de corrente. O piloto de aquecimento acende-se (11). Coloque o ferro na posição vertical.
 - 2 Selecciona a temperatura de trabalho desejada de acordo com a peça de roupa a engomar (ver "SELECÇÃO DE TEMPERATURA (fig. 4)").
 - 3 Selecciona o engomar com vapor (médio ou máximo) ou engomar sem vapor conforme necessário (ver "SELECÇÃO DE VAPOR").
 - 4 Segure o ferro pela pega e deslize a base sobre a peça de roupa a engomar.
 - 5 Quando terminar de utilizar o ferro, coloque o selector de caudal de vapor (10) na posição de fechado e o selector de temperatura (9) na posição 0.
 - 6 Desligue o cabo de ligação da corrente.
 - 7 Esvazie o depósito de água (ver "ESVAZIAR O DEPÓSITO DE ÁGUA").
- ❗ Espere até que o ferro esteja completamente frio e guarde-o na posição vertical num local seguro.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

❗ Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez,

faça-o funcionar engomando um pano ou peça de roupa velha, para limpar o sistema

- 1 Coloque o selector de temperatura (9) na posição Max e espere uns minutos até que o ferro alcance a temperatura adequada (o piloto de aquecimento apaga-se).
 - 2 Gire o selector de vapor (10) até colocá-lo na posição de abertura total (fig. 3): e vapor começa a sair pelos orifícios da base.
 - 3 Segure o ferro pela pega e deslize a base sobre o pano.
 - 4 Quando a água do depósito terminar, deixará de sair vapor. O ferro está pronto a ser usado.
- ❗ Não se preocupe se o aparelho deitar um pouco de fumo durante a primeira utilização. Desaparecerá rapidamente.

SELECTOR DE TEMPERATURA (fig. 4)

- 1 Gire o selector de temperatura (9) até colocá-lo na posição que deseja.
- ❗ Quando mudar a posição do selector de temperatura (9), quer seja para aumentar ou para diminuir a temperatura, é necessário que decorram vários minutos até que o ferro alcance a temperatura seleccionada.
- ❗ Uma vez atingida a temperatura, o piloto de aquecimento apaga-se (11).

SELECÇÃO DE VAPOR

❗ Para obter vapor deve colocar o selector de temperatura (9) entre os níveis •• e Max, segundo a peça a engomar.

O ferro tem 3 posições de vapor (engomar a seco, caudal vapor médio ou caudal vapor máximo)

- 1 Quando o piloto (11) se apagar, indicando que já atingiu a temperatura desejada, gire o selector de vapor (10) para a posição correspondente até conseguir o caudal de vapor desejado (fig. 5).

ESVAZIAR O DEPÓSITO DE ÁGUA

❗ Ao acabar de engomar esvazie sempre o depósito

- 1 Coloque o selector de vapor (10) na posição de fechado e o selector de temperatura (9) na posição 0.
- 2 Desligue o fica da tomada de rede eléctrica.
- 3 Abra a boca de enchimento (5) e coloque o ferro com a boca para baixo sobre a pia, agitando-o suavemente para vaziar a água por completo.
- 4 Espere até que o ferro esteja completamente frio e guarde-o na posição vertical num local





seguro.

RECOMENDAÇÕES PARA ENGOMAR

ENGOMAR COM VAPOR

Recomendamos que engome primeiro com vapor e que volte a engomar em seco para retirar a humidade da roupa e obter os resultados de um ferro profissional.

SUPERVAPOR:

Se durante o engomar com vapor desejar maior quantidade, accione o botão (8) umas duas ou três vezes e direcione o supervapor até à zona desejada da peça, passando depois a base do ferro para secar a peça de roupa. Esta função é útil para eliminar rugas.

Pode não sair supervapor na(s) primeira(s) aplicação(s). É um processo normal. Pressione o botão mais algumas vezes. Quando se tiver alimentado o circuito de supervapor, o jacto de vapor começará a sai.

Recomendamos pressionar o comando em intervalos de 5 segundos.

VAPOR VERTICAL

Permite eliminar marcar de pregas delicadas sem necessidade de apoiá-las na tábua de engomar: casacos, agasalhos, cortinas, etc.

1 Encha o depósito de água conforme explicado na secção “ANTES DE COMEÇAR A ENGOMAR”.

2 Coloque a peça num cabide, isolada das outras peças, pessoas, elementos, animais, etc.

▲ Não projecte o vapor para uma peça de roupa pendurada no armário ou vestida numa pessoa.

3 Coloque o comando de vapor (10) na posição de fechado e o selector de temperatura (9) na posição Max.

4 Aproxime o ferro da peça na posição vertical (entre 15 e 30 cm) e pressione o comando do supervapor (8) uma única vez. Não aproxime o ferro da peça excessivamente uma vez que a pode danificar.

5 Espere uns segundos antes de pressionar o botão (8) de novo, para não danificar a peça. A maioria das rugas pode ser eliminada com três aplicações de vapor.

ENGOMAR A SECO

1 Se o depósito tiver água, coloque o comando de vapor (10) na posição de fechado (fig. 2).

2 Ligue o ferro à rede e coloque o selector de temperatura (9) na posição desejada.

O piloto (11) apagar-se-á quando atingir essa temperatura.

ENGOMAR COM SPRAY

Pode obter uma pulverização pressionando o botão correspondente (7) a seco ou com vapor. Não importa o nível da temperatura.

Pressione o botão do pulverização (7), tantas vezes quantas desejar utilizar esta função.

OUTRAS FUNCIONALIDADES

SISTEMA ANTICALCÁRIO

O ferro inclui um inovador sistema anti-calcário consistente num filtro de resina que retém as substâncias calcárias da água, evitando que estas cheguem à câmara de vapor da base do ferro tendo como resultado um prolongamento da vida útil do ferro. A existência deste sistema anti-calcário não implica que se possam evitar os conselhos sobre a dureza da água mencionados na secção “ANTES DE COMEÇAR A ENGOMAR”.

SISTEMA ANTI-PINGO

O ferro inclui um sistema anti-pingos que evita o gotejamento do ferro, mesmo com o ferro desligado.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Limpe o aparelho antes da primeira utilização, imediatamente após cada utilização e após um longo período de tempo sem usar.

BASE

1 Desligue o aparelho e deixe que a base arrefeça.

Para a limpeza da base, utilize produtos ecológicos baseados em argilas.

PARTE EXTERIOR

1 Para limpar a parte exterior do seu ferro, utilize um pano humedecido com água e sabão.

1 Não o limpe com produtos químicos abrasivos, nem dissolventes, uma vez que pode atacar certas partes plásticas e/ou eliminar algumas das marcas e/ou indicações.

2 Guarde o ferro na posição vertical, enrole o cabo em volta do suporte e fixe o cabo com a presilha.

Apesar de o cabo de alimentação ter um cotovelo de 360° de rotação, NUNCA FORCE o cabo enrolando-o em volta do produto na primeira volta.

AUTOLIMPEZA:

É aconselhável realizar a operação de auto-





limpeza aproximadamente uma vez por mês, conforme a frequência de utilização e a dureza da água utilizada.

- 1 Certifique-se de que tem água no depósito até metade.
 - 2 Coloque o ferro na posição vertical.
 - 3 Ligue o ferro à rede e coloque o selector de temperatura (9) na posição Max.
 - 4 Espere até que o piloto luminoso se desligue (11) indicando que já atingiu a temperatura desejada.
 - 5 Gire o selector de temperatura (9) na posição 0 e desligue o ferro da rede eléctrica.
 - 6 Coloque o ferro em sentido horizontal sobre a pia ou num recipiente adequado e prima o botão de auto limpeza (12), mantendo-o nessa posição e realizando ligeiros movimentos de vaivém com o ferro. O vapor e a água sairão pelos orifícios do ferro arrastando a sujidade e impurezas (Fig. 6-7).
- ▲ Realize a operação com precaução, uma vez que a água e o vapor saem muito quentes e podem queimar.
- 7 Coloque o ferro na vertical e espere até arrefecer completamente.

8 Limpe a base com um pano húmido.

☞ Recordamos que os danos produzidos pelo efeito do calcário não estão abrangidos pela garantia.

▲ Este símbolo significa que é importante ler as instruções de funcionamento.

☞ Este símbolo significa que o utilizador deve ler atentamente as instruções antes de usar o aparelho.

Ⓢ Este símbolo significa que o produto não deve ser tapado.

▲ Este símbolo indica que a superfície poderá aquecer durante a utilização.

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.



CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini.
- Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone non familiari con la manipolazione dello stesso, purché sorvegliati o debitamente informati sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, assemblaggio o cambio di accessori.
- Non usare l'apparecchio se la separazione rotante è danneg-

giata o il coperchio di protezione è danneggiato o presenta graffi.

- Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.
- Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura delle superfici accessibili può essere elevata.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. È più probabile che si verifichino incidenti in aree non adeguatamente illuminate e ordinate.
- L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.





- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.



- **ATTENZIONE!** Non smaltire MAI l'apparecchio con i rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito in modo adeguato. In questo modo si contribuisce alla tutela dell'ambiente.
- Prima di gettar via il suo apparecchio usato lo dovrà inutilizzare in modo visibile, incaricandosi della sua eliminazione in conformità con le leggi nazionali vigenti.
- Chieda informazione particolareggiata a questo riguardo al suo Distributore, Municipio o Amministrazione locale.

COMPONENTI PRINCIPALI

- 1 Corpo principale
- 2 Cavo di alimentazione
- 3 Base metallica
- 4 Uscita spray
- 5 Bocchetta di riempimento per l'acqua.
- 6 Serbatoio dell'acqua
- 7 Pulsante dello spruzzo
- 8 Pulsante per vapore extra
- 9 Selettore della temperatura
- 10 Selettore del flusso di vapore
- 11 Spia di riscaldamento
- 12 Pulizia automatica

PRIMA DI INIZIARE A STIRARE

- ❗ Data l'eccessiva durezza dell'acqua in molte zone, Solac consiglia di stirare utilizzando sempre acqua demineralizzata. In questo modo, il ferro da stiro rimarrà in condizioni ottimali più a lungo.
- ❗ Non riempire il serbatoio dell'acqua con agenti discrostanti, prodotti anticalcare, acqua profumata o per stirare, poiché questi prodotti danneggiano l'interno del sistema di genera-

zione del vapore.

- 1 Con il ferro ancora scollegato dalla rete elettrica, portare il selettore di vapore (10) sulla posizione di chiusura (fig. 2).
 - 2 Aprire la bocchetta di riempimento (5). Riempire il serbatoio dell'acqua con il bicchiere fornito senza oltrepassare il livello massimo (12) e mantenendo il ferro in posizione orizzontale (fig. 1). Quando il serbatoio è pieno, chiudere il coperchio.
- ☞ Assicurarsi che l'acqua non fuoriesca dal foro di riempimento.
- 3 Verificare che il capo da stirare abbia un'etichetta con l'indicazione della temperatura di stiratura.
- ☞ Si consiglia di organizzare i capi in base alla temperatura di stiratura richiesta da ciascuno e di iniziare a stirare quelli che hanno bisogno di una temperatura più bassa (*).
- FIBRE SINTETICHE: temperatura minima (*)
SETA, LANA: temperatura media (**)
COTONE: temperatura alta (***)
LINO: temperatura MAX

- ❗ **NOTA:** stirando i capi delicati a una temperatura superiore a quella necessaria si danneggia il tessuto e si provoca l'aderenza di residui bruciati alla base del ferro.
- ❗ In caso di dubbi sulla temperatura di stiratura di un determinato capo, si consiglia di effettuare una prova su una parte non visibile dello stesso iniziando dalle temperature più basse.

UTILIZZO

- ☞ L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per stirare indumenti. Non utilizzare per scopi diversi.
 - ☞ Liberare completamente l'apparecchio da tutti gli elementi utilizzati per il trasporto e l'imballaggio.
- ⚠ Quando l'apparecchio è caldo, manipolarlo con attenzione e non toccare la base in metallo.
 - ⚠ Non lasciare mai il ferro da stiro caldo in posizione orizzontale. Appoggiarlo sulla parte posteriore.
 - ⚠ Fare attenzione al vapore; non dirigerlo verso persone, animali o cose delicate.
 - ⚠ Stirare sempre su superfici stabili, solide e lisce.
 - ⚠ Per i capi più delicati è possibile utilizzare un panno da posizionare tra il ferro e l'indumento, in modo da evitare che la base lasci dei





segni sul tessuto.

- 1 Distendere completamente il cavo e collegare l'apparecchio alla presa elettrica. Si accende la spia di riscaldamento (11). Porre il ferro da stiro in posizione verticale.
 - 2 Selezionare la temperatura di lavoro desiderata in base al capo da stirare (vedere "SELEZIONE DELLA TEMPERATURA (fig. 4)").
 - 3 Selezionare la stiratura con vapore (medio o massimo) o la stiratura senza vapore come opportuno (vedere "SELEZIONE DEL VAPORE").
 - 4 Impugnare il ferro dal manico e farne scivolare la base sull'indumento da stirare.
 - 5 Al termine dell'utilizzo del ferro da stiro, portare il selettore del flusso di vapore (10) sulla posizione di chiusura e il selettore della temperatura (9) sulla posizione 0.
 - 6 Scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.
 - 7 Vuotare il serbatoio dell'acqua (vedere "SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA").
- ☞ Attendere che il ferro si sia raffreddato completamente e riportarlo in posizione verticale in luogo sicuro.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- ☞ Prima del primo utilizzo, usare l'apparecchio stirando un panno o un capo vecchio allo scopo di pulire il sistema.
- 1 Portare il selettore di temperatura (9) sulla posizione Max e attendere per qualche minuto, finché la piastra non avrà raggiunto la temperatura appropriata (la spia di riscaldamento si spegne).
 - 2 Ruotare il selettore di vapore (10) fino a portarlo sulla posizione di apertura totale (fig. 3): dai fori della base comincerà a fuoriuscire vapore.
 - 3 Prendere il ferro dal manico e farne scivolare la base su un panno vecchio.
 - 4 Una volta terminata l'acqua presente nel serbatoio, il vapore smetterà di uscire dai fori. Il ferro sarà pronto all'uso.
- ☞ È normale che il ferro emetta del fumo al primo utilizzo, ma questo scomparirà rapidamente.

SELEZIONE DELLA TEMPERATURA (fig. 4)

- 1 Portare il selettore di temperatura (9) sulla posizione desiderata.

- ☞ Quando si modifica la posizione del selettore di temperatura (9), sia per aumentarla che per diminuirla, è necessario attendere qualche minuto perché il ferro raggiunga la temperatura desiderata.
- ☞ Una volta raggiunta la temperatura, si spegnerà la spia di riscaldamento (11).

SELEZIONE DEL VAPORE

- ☞ Per ottenere vapore, posizionare il selettore della temperatura (9) scegliendo tra i livelli •• e Max, in base al capo da stirare.

Il ferro da stiro ha 3 posizioni per il vapore (stiratura a secco, flusso di vapore medio, flusso di vapore massimo).

- 1 Quando si spegne la spia (11), ad indicare che è stata raggiunta la temperatura desiderata, portare il selettore del vapore (10) sulla posizione corrispondente fino a ottenere il flusso di vapore desiderato (fig. 5).

SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

- ☞ Al termine della stiratura, svuotare sempre il serbatoio.
- 1 Portare il selettore del vapore (10) sulla posizione di chiusura e il selettore della temperatura (9) sulla posizione 0.
 - 2 Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
 - 3 Aprire la bocchetta di riempimento (5) e capovolgere il ferro sul lavabo, agitando delicatamente per svuotarlo completamente.
 - 4 Attendere che il ferro si sia raffreddato completamente e riportarlo in posizione verticale in luogo sicuro.

CONSIGLI PER LA STIRATURA

STIRARE A VAPORE

- ☞ Si consiglia di stirare prima a vapore e di ripassare a secco per eliminare l'umidità dal capo e ottenere i risultati di una stiratura professionale.

VAPORE EXTRA

- ☞ Se durante la stiratura a vapore si desidera più vapore, premere il pulsante (8) una, due o tre volte e indirizzare il vapore extra verso la zona desiderata dell'indumento, passandovi il ferro per asciugarla. Questa funzione è molto utile per eliminare le pieghe.
- ☞ Può succedere che, nelle prime applicazioni, il vapore extra non esca. È normale. Azionare il pulsante più volte. Quando il circuito del vapore extra sarà stato alimentato, inizierà a uscire il vapore.





- Si consiglia di premere il pulsante a intervalli di 5 secondi.

VAPORE VERTICALE

☞ Consente di eliminare pieghe dai capi delicati, quali giacche, cappotti, tende ecc., senza doverli appoggiare sull'asse da stiro

1 Riempire il serbatoio dell'acqua come spiegato nella sezione "PRIMA DI INIZIARE A STIRARE".

2 Collocare il capo su una gruccia, lontano da altri indumenti, persone, oggetti, animali e così via.

▲ Non indirizzare il vapore su un capo appeso nell'armadio o indossato da una persona.

3 Portare il selettore del vapore (10) sulla posizione di chiusura e il selettore della temperatura (9) sulla posizione Max.

4 Avvicinare il ferro al capo in posizione verticale (a una distanza di 15-30 cm) e premere una sola volta il pulsante per il vapore extra (8). Avvicinando troppo il ferro al capo si rischia di danneggiarlo.

5 Attendere qualche secondo prima di premere nuovamente il pulsante (8) allo scopo di evitare danni al capo. Tre colpi di vapore bastano quasi sempre a eliminare le pieghe.

STIRATURA A SECCO

1 Se vi è acqua nel serbatoio, portare la manopola di regolazione del vapore (10) in posizione di chiusura (fig. 2).

2 Collegare il ferro alla rete elettrica e portare il selettore della temperatura (9) nella posizione desiderata.

ℹ La spia luminosa (11) si spegne quando viene raggiunta tale temperatura.

STIRATURA CON SPRUZZO

☞ Per spruzzare, premere il pulsante corrispondente (7) a stiratura a secco o a vapore. Il livello della temperatura non è importante.

- Premere il pulsante dello spray (7) ogni volta che si desidera utilizzare questa funzione.

ALTRE FUNZIONALITÀ

SISTEMA ANTICALCARE

Il ferro è dotato di un innovativo sistema anticalcare che consiste in un filtro di resina che trattiene le sostanze calcaree dell'acqua, evitando che queste arrivino alla camera di vapore della base dando come risultato una maggiore durata del ferro.

La presenza di tale sistema anticalcare non im-

plica che si possano trascurare i consigli sulla durezza dell'acqua menzionati nel paragrafo "PRIMA DI INIZIARE A STIRARE".

SISTEMA ANTIGOCCIOLAMENTO (disponibile solo nel Mod. PV2210)

Il ferro è dotato di un sistema antigocciolamento che evita il gocciolamento del ferro, anche quando quest'ultimo è spento.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

☞ Pulire l'apparecchio prima del primo utilizzo, immediatamente dopo ogni utilizzo e dopo lunghi periodi di inutilizzo.

BASE

1 Scollegare l'apparecchio e lasciare che la base si raffreddi.

ℹ Per pulire la base, utilizzare prodotti ecologici a base di argilla.

PARTE ESTERNA

1 Per pulire la parte esterna del ferro, utilizzare un panno inumidito con acqua e sapone.

ℹ Non pulire l'apparecchio con prodotti chimici abrasivi, né solventi in quanto le parti di plastica potrebbero essere danneggiate e/o alcuni marchi e/o alcune indicazioni potrebbero venire eliminati

2 Conservare il ferro in posizione verticale, arrotondare il cavo intorno alla base e fissare il cavo con il gancio.

☞ Sebbene il cavo di alimentazione disponga di un gomito in grado di ruotare a 360°, NON FORZARE MAI tale cavo quando lo si avvolge intorno al prodotto al primo giro.

PULIZIA AUTOMATICA

☞ È consigliabile realizzare l'operazione di pulizia automatica all'incirca una volta al mese, secondo la frequenza di utilizzo e la durezza dell'acqua utilizzata.

1 Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno a metà.

2 Porre il ferro in posizione verticale.

3 Collegare il ferro alla rete elettrica e portare il selettore della temperatura (9) sulla posizione Max.

4 Attendere che la spia luminosa (11) si spenga, a indicare il raggiungimento della temperatura desiderata.

5 Portare il selettore di temperatura (9) sulla posizione 0 e scollegare il ferro dalla rete elettrica.





IT

6 Collocare il ferro in posizione orizzontale sul lavabo o su un recipiente adeguato, quindi premere e tenere premuto il pulsante di pulizia automatica (12) spostando leggermente il ferro avanti e indietro.

▲ Pulizia e conservazione: il vapore e l'acqua escono dai fori inferiori del ferro trascinando sporco e impurità (Fig. 6-7).

▲ Effettuare l'operazione con molta attenzione poiché l'acqua e il vapore sono molto caldi.

7 Collocare il ferro in posizione verticale e attendere che si raffreddi completamente.

8 Pulire la base con un panno umido.

☞ Si ricorda che i danni provocati dal calcare non sono coperti da garanzia.

▲ Questo simbolo indica che è importante leggere le istruzioni di funzionamento.

📖 Questo simbolo indica che l'utente deve leggere attentamente le istruzioni prima di procedere.

🔒 Questo simbolo indica che il prodotto non può essere coperto.

⚠ Questo simbolo indica che la superficie si può riscaldare durante l'uso.

Questo apparecchio soddisfa la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EC sui limiti all'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC di Ecodesign dei prodotti che consumano energia.





VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN

- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.
- Dit apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij voor het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan of passende training hebben ontvangen voor veilig gebruik en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Men moet kinderen in het oog houden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u begint met het schoonmaken of het onderhoud of tot het vervangen van accessoires, filters of stofzakken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de roterende zeef beschadigd is of wanneer het beschermdeksel beschadigd of gescheurd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst Probeer het apparaat niet zelf te repareren om mogelijke brand of kortsluiting te voorkomen.
- De temperatuur van uitwendige oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterservoir te vullen.
- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
- De stekker van het apparaat moet passen op het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Zorg dat het werkblad zuiver en goed verlicht is. Wanordelijke en donkere zones werken ongelukken in de hand.
- Het apparaat moet voor gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond geplaatst worden.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Wanneer de behuizing van het apparaat stukgaat, koppel het dan onmiddellijk los van het lichtnet om een elektrische schok te voorkomen.





- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel de voedingskabel niet om het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Controleer regelmatig of het snoer niet is beschadigd. Het apparaat niet meer gebruiken als het snoer is beschadigd.
- Het apparaat moet niet buitenshuis gebruikt of opgeslagen worden.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet van de tafel afhangt of met de hete oppervlakken van het apparaat in contact komt.
- Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Wanneer de behuizing van het apparaat stukgaat, koppel het dan onmiddellijk los van het lichtnet om een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de verhitte delen van het toestel niet aan, aangezien ze ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.
- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- De thermostaatregelaar op de minimum positie (MIN) draaien garandeert niet dat de friteuse permanent is uitgeschakeld.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



- **LET OP!!** Wanneer u dit apparaat niet meer gebruikt en wilt weggooien, deponeer het dan **IN GEEN GEVAL** bij het huisvuil maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophalpunt. Op deze wijze draagt u bij aan het be-

- houd van het milieu.
- Alvorens het apparaat weg te doen wanneer het is opgebruikt moet het zichtbaar onklaar worden gemaakt, en moet het worden meegegeven met de vuilnisdienst overeenkomstig de lokale regelgeving.
- Raadpleeg hieromtrent uw verdeler of lokale gemeentebestuur.

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN

- 1 Romp
- 2 Netsnoer
- 3 Metalen strijkzool
- 4 Sproeibuisstuk
- 5 Vulmond
- 6 Waterreservoir
- 7 Sproeiknop
- 8 Superstoomknop
- 9 Temperatuurregelaar
- 10 Stoomafgifteregelaar
- 11 Controlelampje Opwarmen
- 12 Zelfreiniging

VOORDAT U BEGINT TE STRIJKEN

- 1 In verband met de hoge hardheid van het leidingwater in bepaalde gebieden beveelt Solac aan altijd gedemineraliseerd water te gebruiken om te strijken. Op deze manier zal uw strijkijzer langer optimaal blijven werken.
 - 2 Gebruik geen ontkalkingsmiddelen of anti-kalkmiddelen in het waterreservoir. Gebruik evenmin geparfumeerd water of strijkwater. Deze producten kunnen het stoomstelsel van binnen beschadigen.
- 1 Trek de stekker uit het stopcontact en zet de stoomregelaar (10) in de stand Gesloten (Afb. 2).
 - 2 Open de vulmond (5). Vul het waterreservoir met behulp van de meegeleverde beker (12) zonder de bovenste markering te overschrijden. Houd het strijkijzer hierbij horizontaal (Afb. 1). Sluit de dop wanneer het waterreservoir vol is.
- 3 Let er bij het vullen van het reservoir op dat er geen water over de rand van de vulmond loopt.
 - 3 Controleer of het strijkgoed een etiket heeft met de temperatuurgegevens voor het strijken.
 - 3 Aanbevolen wordt eerst het wasgoed te sorteren al naar gelang de temperatuur die voor het strijken vereist is en met de kledingstukken te





beginnen waarvoor de laagste temperatuur (•) verlangd wordt.

SYNTHETISCHE VEZELS, laagste temperatuur (•)
ZIJDE, WOL, middelhoge temperatuur (••)
KATOEN, hoge temperatuur (•••)
LINNEN, MAX temperatuur

- 📄 **LET OP:** Door fijne kledingstukken te strijken met een hogere temperatuur dan vereist, wordt het weefsel beschadigd en blijven er bovendien verbrande deeltjes aan de zoolplaat vastkleven.
- 📄 Als u twijfels heeft over de temperatuur die u voor een bepaald kledingstuk moet toepassen, probeer het dan uit op een onzichtbaar deel ervan. Begin met de laagste temperatuur en voer deze geleidelijk op.

GEBRUIK

- 📄 Dit apparaat is uitsluitend ontworpen om kleding te strijken. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
 - 📄 Verwijder alle transport- en verpakkingselementen in hun geheel.
 - ⚠️ Ga voorzichtig om met het apparaat als het heet is en raak dan de metalen strijkzool niet aan.
 - ⚠️ Laat het hete strijkijzer nooit met de strijkzool in horizontale stand staan. Laat het strijkijzer rusten op de achterkant.
 - ⚠️ Wees voorzichtig met de stoom. Richt deze niet op personen, dieren, of kwetsbare voorwerpen.
 - ⚠️ Strijk altijd op een stabiel, stevig en glad oppervlak.
 - ⚠️ Voor zeer fijne kledingstukken kunt u van een doek gebruikmaken die u tussen het strijkijzer en het kledingstuk legt om eventuele sporen van de strijkzool te voorkomen.
- 1 Rol het netsnoer helemaal uit en doe de stekker in het stopcontact. Het controlelampje Opwarmen (11) gaat branden. Zet het apparaat rechtop.
 - 2 Stel de gewenste strijkt temperatuur in voor het wasgoed dat u gaat strijken (zie onder "TEMPERATUURINSTELLINGEN (Afb. 4)").
 - 3 Selecteer, naar wens, strijken met stoom (gemiddeld of maximum) of strijken zonder stoom, (zie "STOOMREGELING").
 - 4 Houd het strijkijzer bij het handvat vast en beweeg de strijkzool over het te strijken kledingstuk.
 - 5 Als u klaar bent met strijken, zet dan de

stoomregelaar (10) in de stand Gesloten en de temperatuurregelaar (9) op stand 0.

- 6 Haal het netsnoer uit het stopcontact.
- 7 Leeg het waterreservoir (zie "HET WATERRESERVOIR LEGEN"). Wacht tot het strijkijzer helemaal is afgekoeld en bewaar het rechtop op een veilige plek

VOORAFGAAND AAN DE EERSTE INGEBRUIKNEMING

📄 Het wordt aanbevolen het apparaat voor de eerste gebruiksneming te gebruiken op een oude doek of een oud kledingstuk, zodat het systeem schoongemaakt wordt.

- 1 Zet de temperatuurregelaar (9) op de stand Max en wacht enkele minuten tot het strijkijzer de juiste temperatuur bereikt heeft (het lampje Opwarmen gaat dan uit).
- 2 Zet de stoomregelaar (10) in de stand Helemaal open (Afb.3): de stoom begint uit de gaatjes in de strijkzool te komen.
- 3 Pak het strijkijzer bij het handvat en schuif de strijkzool over een oude doek.
- 4 Wanneer het waterreservoir leeg raakt komt er geen stoom meer uit. Het strijkijzer is klaar voor gebruik.

📄 Wees niet bezorgd als zich bij het eerste gebruik van het apparaat een beetje rook ontwikkelt. Dit houdt al gauw op.

TEMPERATUURINSTELLINGEN (fig. 4)

- 1 Draai de temperatuurregelaar (9) naar de gewenste stand.
- 📄 Wanneer u de temperatuurregelaar (9) hoger of lager zet, duurt het enkele minuten voordat het strijkijzer de ingestelde temperatuur bereikt.
 - 📄 Het controlelampje Opwarmen (11) gaat uit wanneer de ingestelde temperatuur bereikt is.

STOOMREGELING

📄 Zet voor de stoomafgifte de temperatuurregelaar (9), afhankelijk van het te strijken kledingstuk, op •• of Max.

Het strijkijzer heeft 3 stoomstanden (droog strijken, gemiddelde stoomafgifte of maximale stoomafgifte)

- 1 Als het controlelampje (11) uit gaat, dan betekent dit dat de gewenste temperatuur is bereikt. Draai vervolgens de stoomregelaar (10) tot de gewenste hoeveelheid stoom afgegeven wordt (Afb. 5).

HET WATERRESERVOIR LEGEN





☞ Na het strijken moet het waterreservoir altijd worden geleegd.

- 1 Zet de stoomregelaar (10) in de stand Gesloten en zet de temperatuurregelaar (9) op stand 0.
- 2 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 3 Open de vulmond (5) en houd het strijkijzer ondersteboven boven de gootsteen en beweeg het zachtjes heen en weer om het helemaal te legen.
- 4 Wacht tot het strijkijzer helemaal is afgekoeld en bewaar het rechtop op een veilige plek.

STRIJKTIPS

STRIJKEN MET STOOM

☞ Wij raden u aan om de kleding eerst met stoom te strijken en er daarna nog eens droog overheen te gaan, zodat u het vocht eruit strijkt en een professioneel resultaat verkrijgt.

SUPERSTOOMSTOOT

☞ Druk voor een verhoogde stoomafgifte op een bepaalde plek, twee- tot driemaal op knop (8) en richt de superstoomstoot op het gewenste gedeelte van het kledingstuk. Ga vervolgens met de strijkzool over de plek om deze te drogen. Deze functie is handig om kreuken glad te strijken.

☞ Het is mogelijk dat er de eerste keren geen superstoomstoot uit het strijkijzer komt. Dit is normaal. Druk een paar keer extra op de knop. Wanneer het superstoomcircuit geladen is, begint er stoom uit te komen.

- Wij raden u aan de knop met tussenpozen van ca. 5 seconden in te drukken.

VERTICAAL STROOMSTRIJKEN

☞ Hiermee kunnen kreukels uit fijne kledingstukken worden verwijderd zonder dat deze op een strijkplank hoeven te worden gelegd: jasjes, mantels, gordijnen, enz.

- 1 Vul het waterreservoir volgens de aanwijzingen onder "VOORDAT U BEGINT TE STRIJKEN".
- 2 Hang het kledingstuk op een afstand van andere kledingstukken, personen, dieren, voorwerpen, enz. op een kleeërhang.

▲ Richt de stoom niet op een kledingstuk dat in de kast hangt of dat door iemand gedragen wordt.

- 3 Zet de stoomregelaar (10) in de stand Gesloten en stel de temperatuurregelaar (9) in op Max.

- 4 Breng het strijkijzer in verticale stand tot bij het kledingstuk (15 tot 30 cm) en druk één keer op de superstoomknop (8). Breng het apparaat niet te dicht bij het kledingsstuk omdat u het dan zou kunnen beschadigen.
- 5 Wacht een paar tellen voordat u de knop (8) nogmaals indrukt om te voorkomen dat het kledingstuk beschadigd raakt. De meeste kreuken kunt u met drie stoomstoten verwijderen.

DROOGSTRIJKEN

1 Zet als er water in het waterreservoir zit, de stoomregelaar (10) op de stand Gesloten (Afb. 2).

2 Sluit het strijkijzer op het lichtnet aan en stel de temperatuurregelaar (9) op de gewenste stand in.

☞ Het controlelampje (11) gaat uit zodra de gewenste temperatuur bereikt is.

STRIJKEN MET SPRAY

☞ De sproeifunctie kan zowel bij het droogstrijken als bij het stoomstrijken worden gebruikt door de desbetreffende knop (7) in te drukken. De temperatuur is in dit geval niet van belang.

- Druk zo vaak als u de functie wilt gebruiken op de sproeiknop (7).

ANDERE FUNCTIES

ANTI-KALKSYSTEEM

Het strijkijzer is uitgerust met een innovatief anti-kalksysteem, dat bestaat uit een harsfilter die de kalksubstanties in het water tegenhoudt en voorkomt dat er kalk in de stoomkamer van de strijkzool komt.

Hierdoor wordt de levensduur van het strijkijzer verlengd. U moet echter wel de aanwijzingen opvolgen over de hardheid van het water onder "VOORDAT U BEGINT TE STRIJKEN".

ANTIDRUPPELSYSTEEM

Het strijkijzer heeft een antidruppelsysteem. Dit voorkomt dat het strijkijzer druppelt, ook wanneer het uit staat.

REINIGING EN ONDERHOUD


☞ Reinig het apparaat voordat u het voor het eerst in gebruik neemt, onmiddellijk na elk gebruik en na een lange periode ongebruikt te zijn geweest.

STRIJKZOO



- 1 Zet het apparaat uit en laat de zool afkoelen.






-  Gebruik voor de reiniging van de strijkzool ecologische producten op basis van natuurlijke klei.

BUITENKANT

- 1 De buitenkant van het strijkijzer kan met een vochtige doek met water en zeep schoongemaakt worden
-  Gebruik geen chemische schuurmiddelen of oplosmiddelen, omdat deze bepaalde plastic onderdelen kunnen beschadigen en/of markeringen of aanwijzingen op het strijkijzer kunnen verwijderen.
- 2 Bewaar uw strijkijzer rechtop, wind het snoer rond de hiel van het strijkijzer en zet het vast met het clipje.
-  Het snoer is weliswaar 360° meedraaiend, maar **FORCEER HET SNOER NOOIT** bij de eerste draai om het strijkijzer.

ZELFREINIGING


-  Aanbevolen wordt de ZELFREINIGING een keer per maand uit te voeren, afhankelijk van de regelmaat waarmee u het apparaat gebruikt en van de waterkwaliteit.
- 1 Zorg ervoor dat het waterreservoir voor de helft gevuld is met water.
 - 2 Zet het strijkijzer rechtop.
 - 3 Sluit het strijkijzer op het lichtnet aan en stel de temperatuurregelaar (9) op de stand Max in.
 - 4 Wacht tot het controlelampje (11) uit gaat, ten teken dat de gewenste temperatuur is bereikt.
 - 5 Draai de temperatuurregelaar (9) op de stand 0 en trek de stekker uit het stopcontact.
 - 6 Houd het strijkijzer horizontaal boven een


wasbak of een geschikte teilen druk op de knop Zelfreij, n ighionugd (1d2eze ingedrukt en beweeghet strijkijzer lichtjes heen en weer. Uit de gaten ontsnapt stoom enwater die vuil en verontreinigingen wegspoelen (fig. 6-7).


-  Ga voorzichtig te werk omdat u zich zou kunnen branden aan het zeer hete water en de stoom die eruit komen.


7 Zet het strijkijzer rechtop en wacht totdat het helemaal is afgekoeld.


8 Reinig de strijkzool met een vochtige doek.

-  Wij wijzen u erop, dat door kalk veroorzaakte schade niet onder de garantie valt.

-  Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is om de gebruiksaanwijzing te lezen.

-  Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de instructies dient te lezen alvorens verder te gaan.

-  Dit symbool geeft aan dat het toestel niet afgedekt mag worden.

-  Dit symbool geeft aan dat het oppervlak heet kan worden tijdens gebruik.

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en met de richtlijn 2011/65/EG met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en met de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energiegerelateerde producten.



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A DOPORUČENÍ

- Před použitím očistěte části produktu, které budou ve styku s potravinami, jak je uvedeno v části věnované čištění.
- Tento přístroj nesmí používat děti.
- Přístroj a kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroj může být použit lidmi s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud dostali instruktáž o bezpečném používání přístroje a pokud jsou si vědomi možného nebezpečí.
- Tento přístroj není hračka. Děti byste měli mít pod dozorem, nehrají-li si se zařízením.
- Vždy přístroj vypněte a odpojte od napájení, je-li ponechán bez dozoru a před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které se pohybují v provozu, montáží, demontáží a čištěním.
- Nepoužívejte přístroj pokud je rotační síto nebo ochranný kryt poškozený nebo prasklý.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, je nutné ho vyměnit. Vezměte přístroj do autori-

zovaného servisu. Nepokoušejte se přístroj rozebírat nebo opravovat bez odborné pomoci, může to být nebezpečné.

- Při používání přístroje může být teplota přístupných ploch vysoká.
- Před plněním nádržky na vodu odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Před připojením přístroje ke zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku zařízení odpovídá síťovému napětí.
- Spotřebič připojte k zásuvce, která je vybavena zemnicím kolíkem a určena pro proudové zatížení minimálně 10 A.
- Zástrčka přístroje musí správně sedět v zásuvce elektrické sítě. Nemanipulujte se zástrčkou. Nepoužívejte adaptéry zástrčky.
- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- Přístroj postavte a udržujte na plochem a stabilním povrchu.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka.
- Pokud dojde k poškození některého z krytů přístroje, okamžitě ho odpojte z elektrické sítě, abyste předešli elektrickému zkratu.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vám upadl na zem, pokud jsou na něm patrné viditelné známky poškození nebo má-li nějaký únik.
- Nikdy nepoužívejte kabel ke zvedání přístroje, jeho přenášení nebo k vytažení ze zásuvky.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje.
- Ujistěte se, že se elektrický kabel nemůže nikdy zachytit nebo zamotat
- Napájecí kabel je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejeví známky poškození a je-li poškozen, přístroj nesmí být použit.
- Nepoužívejte ani neskladujte spotřebič venku.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřkýma rukama.
- Nedovolte, aby přívodní kabel visel nebo přišel do styku s horkými povrchy přístroje.
- Kontrolujte stav napájecího kabelu. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.





- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka.
- Pokud dojde k poškození některého z krytů přístroje, okamžitě ho odpojte z elektrické sítě, abyste předešli elektrickému zkratu.
- Nedotýkejte se kovových částí nebo těla přístroje, pokud je v provozu, protože může způsobit vážné popáleniny.
- Před každým použitím plně rozviňte napájecí kabel.
- Přístroj odpojte z elektrické sítě, když ho nepoužíváte a před zahájením jakéhokoli čištění.
- Neukládejte ani nepřepravujte přístroj, pokud je stále horký.
- Otočením ovladače termostat nastavte na minimum (MIN). To však neznamená, že je žehlička trvale vypnutá.
- Jakékoli zneužití nebo nedodržení tohoto návodu k použití znamená ztrátu záruky a odpovědnosti výrobce.



- **ADULEŽITÉ!!** Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo do centra sberu odpadku. Tímto způsobem pomůžete životnímu prostředí.

- Dříve, než spotřebič odložíte do vhodného odpadu, je třeba, abyste ho viditelně znehodnotili. Při odkladání do odpadu postupujte zásadně v souladu s platnými statními předpisy. O podrobné informace ohledně příslušných sběren požádejte distributora, městský úřad nebo místní správu.

HLAVNÍ SOUČÁSTI

- 1 Hlavní těleso
- 2 Napájecí kabel
- 3 Kovová žehlicí plocha
- 4 Otvor na kropení
- 5 Plnicí otvor
- 6 Nádržka na vodu
- 7 Tlačítko kropení
- 8 lačítka intenzivního napařování
- 9 Regulátor teploty
- 10 Volič páry/
- 11 Kontrolka teploty
- 12 Samočištění

PŘED ZAHÁJENÍM ŽEHLENÍ

- ❗ Vzhledem k tomu, že ve většině oblastí je voda z vodovodu značně tvrdá, doporučuje společnost Solac vždy používat k žehlení des-

tilovanou vodu. Tím zaručíte, že vaše žehlička zůstane po delší dobu v optimálním stavu.

- ❗ Do nádržky neaplikujte prostředky pro odvápnění nebo odstranění vodního kamene. Nepoužívejte parfémovanou vodu ani vodu prodávanou k žehlení. Tyto výrobky poškozují vnitřek systému pro vývoj páry.

1 Zatímco je žehlička odpojena od napájení, přesuňte regulátor páry (10) do zavřené polohy (Obr. 2).

2 Otevřete otvor pro plnění vody (5). Naplňte nádržku vodou, aniž byste překročili maximální úroveň; použijte k tomu odměrku (12), která je součástí dodávky, a mějte přítom žehličku ve svislé poloze (Obr. 1). Když je nádržka plná, uzavřete víčko.

- ☞ Při plnění nádržky se ujistěte, že voda nepřetéká přes otvor pro plnění vodou.

3 Zkontrolujte, zda má oděv, který se chystáte žehlit, štítek s vyznačenou teplotou žehlení.

- ☞ Doporučujeme vám, abyste si oděv rozdělili podle požadované teploty žehlení a začali žehlením oděvů, které mají nejnižší teplotu žehlení (•).

SYNTETICKÉ VLÁKNA, minimální teplota (•)
HEDVÁBÍ, VLNA, střední teplota (••)
BAVLNA, vysoká teplota (•••)
LEN, maximální teplota (MAX)

- ❗ **POZNÁMKA:** Žehlení jemných oděvů při teplotě vyšší, než je zapotřebí, způsobí poškození tkaniny a uchycování zbytků opálených tkanin na žehlicí ploše.

- ❗ Máte-li jakékoli pochybnosti o teplotě, kterou je vhodné použít na daný oděv, vyzkoušejte žehlení na části, která není vidět, přičemž začněte s nejnižším nastavením teploty.

POUŽITÍ

- ☞ Tento přístroj je navržen výhradně pro žehlení oděvů. Nepoužívejte jej k žádnému jinému účelu.

- ☞ Prvky použité pro přepravu a balení beze zbytku odstraňte.

▲ Je-li zařízení horké, manipulujte s ním opatrně a nedotýkejte se kovové žehlicí plochy.

▲ Žehličku nikdy nenechávejte ve vodorovné poloze, když je žehlicí plocha horká. Postavte ji na zadní konec.

▲ Při práci s párou dávejte pozor; nemířte na lidi, zvířata, ani na choulostivé předměty.

▲ Žehlete vždy na stabilním, pevném a hladkém





povrchu.

▲ **Velmi jemné oblečení překryjte kouskem látky, aby žehlicí plocha nezanechala na oblečení stopy.**

- 1 Napájecí kabel úplně odmotejte a připojte k síti. Rozsvítí se kontrolka teploty (11). Žehličku dejte do svislé polohy.
- 2 Podle toho, jaké oděvy hodláte žehlit, zvolte požadovanou teplotu (viz „VOLBA TEPLoty (Obr. 4)“).
- 3 Podle potřeby zvolte napařovací žehlení (střední nebo maximální) nebo žehlení za sucha, (viz „VOLBA NAPAŘOVÁNÍ“).
- 4 Uchopte žehličku za rukojeť a posouvejte žehlicí plochu po oděvu, který chcete vyžehlit.
- 5 Po skončení žehlení nastavte regulátor páry (10) do zavřené polohy a regulátor teploty (9) do polohy 0.
- 6 Napájecí kabel vypojte ze sítě.
- 7 Vyprázdněte vodu z nádržky (viz „VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽKY“).

☞ Počkejte, dokud žehlička úplně nevychladne a uložte ji ve svislé poloze na bezpečném místě.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

☞ Před prvním použitím přezehlejte starší kus látky nebo oděvu, aby se systém pročistil.

- 1 Regulátor teploty (9) dejte do polohy Max a pár minut počkejte, než žehlička dosáhne správné teploty (kontrolka teploty zhasne).
- 2 Regulátor páry (10) nastavte do zcela otevřené polohy (Obr. 3): z otvorů na žehlicí ploše začne vycházet pára.
- 3 Uchopte žehličku za rukojeť a žehlicí plochou přejíždějte po starém ručníku.
- 4 Když je zásobník vody prázdný, pára se přestane tvořit. Žehlička je připravená k použití.

☞ Neznepokojujte se, pokud ze žehličky při prvním použití vyjde trochu kouře. To rychle ustane.

VOLBA TEPLoty (fig. 4)

- 1 Regulátor teploty (9) nastavte do požadované polohy.
- ☞ Při změně polohy regulátoru teploty (9) na vyšší nebo nižší hodnotu musíte několik minut počkat, než žehlička dosáhne správné teploty.
- ☞ Při dosažení požadované teploty kontrolka (11) zhasne.

VOLBA NAPAŘOVÁNÍ

☞ Aby se tvořila pára, nastavte regulátor teploty (9) mezi stupně •• a Max v závislosti na druhu

oděvu, který chcete žehlit.

Žehlička umožňuje 3 druhy žehlení (žehlení za sucha, střední napařování nebo maximální napařování)

- 1 Když zhasne kontrolka (11), což značí, že bylo dosaženo požadované teploty, nastavte regulátor páry (10) tak, abyste docílili požadovaného proudění páry (Obr. 5).

VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽKY

☞ Po skončení žehlení vždy vyprázdněte vodu z nádržky.

- 1 Regulátor páry (10) nastavte do zavřené polohy a regulátor teploty (9) do polohy 0.
- 2 Žehličku odpojte od sítě.
- 3 Otevřete plnicí otvor (5) a žehličku nad umyvadlem otočte žehlicí plochou vzhůru. Jemně jí třeste, dokud nádržku úplně nevyprázdníte.
- 4 Počkejte, dokud žehlička úplně nevychladne a uložte ji ve svislé poloze na bezpečném místě.

DOPORUČENÍ K ŽEHLENÍ

ŽEHLENÍ S NAPAŘOVÁNÍM

☞ Pro profesionálně vyhlížející výsledky doporučujeme oděvy nejprve žehlit s napařováním, poté bez napařování.

INTENZIVNÍ NAPAŘOVÁNÍ

☞ Pokud chcete při žehlení více páry, stiskněte dvakrát nebo třikrát tlačítko (8) a namiřte proud páry na požadované místo oděvu; potom přejedte žehlicí plochou žehličky přes danou oblast, čímž ji vysušíte.

☞ Tento postup je užitečný pro odstraňování zmačkání.

☞ Zpočátku se může stát, že proud páry nebude tak intenzivní. Je to normální. Stiskněte tlačítko několikrát za sebou. Proud páry vytryskne až poté, co se okruh pro intenzivní napařování naplní vodou.

• Doporučujeme tisknout tlačítko v 5sekundových intervalech.

SVISLÉ NAPAŘOVÁNÍ

☞ Tímto postupem můžete odstranit zmačkání choulostivých oděvů, aniž by bylo potřeba je pokládat na žehlicí prkno: saka, kabáty, závěsy a podobně.

- 1 Nádržku na vodu naplněte tak, jak je uvedeno v části „PŘED ZAHÁJENÍM ŽEHLENÍ“.
- 2 Oděv zavěste na ramínko v dostatečné vzdálenosti od jiných oděvů, lidí, zvířat, atd.


▲ Páru nepouštějte na oděv, který je zavěšený ve skříni nebo na osobě.






- 3 Regulátor páry (10) nastavte do zavřené polohy a regulátor teploty (9) do polohy Max.
- 4 Žehličku držte svisle a přiblížte ji k oděvu (na vzdálenost 15 až 30 cm) a pouze jedenkrát stiskněte tlačítko intenzivního napařování (8). Žehličku neumísťujte příliš blízko k oděvu, protože byste jej mohli poškodit.
- 5 Před opětovným stisknutím tlačítka (8) pár vteřin počkejte, abyste oděv nepoškodili. Většinu zmačkání lze odstranit třemi dávkami páry.

SUCHÉ ŽEHLENÍ

- 1 Pokud je v nádržce voda, nastavte regulátor páry (10) do zavřené polohy (Obr. 2).
 - 2 Zapojte žehličku do sítě a nastavte regulátor teploty (9) do požadované polohy.
-  Při dosažení požadované teploty kontrolka (11) zhasne.

ŽEHLENÍ S KROPENÍM

-  Kropení lze docílit stisknutím příslušného tlačítka (7), buď při žehlení za sucha nebo při žehlení s napařováním. Žehlička může mít libovolnou teplotu.
- Stiskněte tlačítko kropení (7), kolikrát si budete přát tuto funkci použít.

DALŠÍ FUNKCE

SYSTÉM PROTI USAZOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE


Tato žehlička má inovativní vestavěný systém zabraňující usazování vodního kamene, který je tvořen filtrem, jenž vylučuje složky vodního kamene z vody, takže se nemožou dostat do parní komory žehlicí plochy, čímž se prodlužuje životnost žehličky.

Skutečnost, že je žehlička vybavena tímto systémem proti usazování vodního kamene, neznamená, že lze ignorovat doporučení ohledně tvrdosti vody uvedená v části „PŘED ZAHÁJENÍM ŽEHLENÍ“.

SYSTÉM PROTI ODKAPÁVÁNÍ


Žehlička má zabudovaný systém, který zabraňuje odkapávání vody, a to dokonce i tehdy, když je vypnutá.

SKLADOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ



 Při prvním použití, okamžitě po každém použití a po delším skladování žehličku očistěte.

ŽEHLICÍ PLOCHA


- 1 Žehličku odpojte od napájení a nechte žehlicí plochu vychladnout.

 K čištění žehlicí plochy používejte produkty, které neškodí přírodě.


VNĚJŠÍ ČÁSTI


- 1 K čištění vnějších částí žehličky můžete použít hadřík navlhčený v mýdlové vodě.
-  K čištění žehličky nepoužívejte abrazivní přípravky, jelikož by mohly poškodit některé plastové části a/ nebo odstranit z žehličky některé značky. and/or indications.
- 2 Žehličku ukládejte ve svislé poloze s napájecím kabelem obtočeným kolem hlavního tělesa žehličky a zatlačeným do uchycovací svorky.
-  Přestože je napájecí kabel opatřen spojkou, která umožňuje otáčení o 360°, NIKDY NEVYVÍJEJTE NADMĚRNOU SÍLU při obtáčení prvního závitu kabelu kolem žehličky.


SAMOČIŠTĚNÍ


 Samočištění doporučujeme provádět jednou měsíčně v závislosti na četnosti použití a na tvrdosti používané vody.


- 1 Ujistěte se, že nádržka je do poloviny naplněná vodou.
- 2 Žehličku dejte do svislé polohy.
- 3 Zapojte žehličku do sítě a nastavte regulátor teploty (9) do polohy Max.
- 4 Počkejte, dokud kontrolka (11) nezhasne, což značí, že bylo dosaženo požadované teploty.
- 5 Regulátor teploty (9) otočte do polohy 0 a odpojte žehličku od sítě.
- 6 Žehličku položte do horizontální polohy nad umyvadlem nebo jinou vhodnou nádobou a stiskněte tlačítko pro samočištění (12). Žehličku udržte v této poloze a jemně pohupujte ze strany na stranu. Z otvorůna žehličky bude vycházet pára a voda, které vyčistí spínu a nečistoty (Obr. 6-7).

 Při této činnosti dávejte pozor, protože voda a pára jsou horké a mohou způsobit opaření.

- 7 Žehličku dejte do svislé polohy a počkejte, dokud úplně nevychladne.
 - 8 Žehlicí plochu vyčistěte vlhkou látkou.
-  Mějte na zřeteli, že poškození způsobená vodním kamenem nejsou kryta zárukou.

 Tento symbol znamená, že je důležité si přečíst návod k obsluze.


 Tento symbol znamená, že se uživatel musí před použitím důkladně seznámit s návodem.

 Tento symbol znamená, že by se přístroj neměl zakrývat.





CS

 Tento symbol znamená, že během používání může být povrch horký.

Tento přístroj je v souladu se směrnicí 2014/35/EU o nízkém napětí, směrnicí 2014/30/EU o elektro-

magnetické kompatibilitě, směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a směrnicí 2009/125/ES o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.





PORADY I OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowywać urządzenie i przewód zasilający z dala od dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia
- Nie używać urządzenia jeśli sitko obrotowe jest uszkodzone lub pokrywa ochronna jest uszkodzona, lub pęknięta.
- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Temperatura dostępnych powierzchni może wzrosnąć, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci.
- Przed przystąpieniem do napełniania zbiornika wodą wyłączyć urządzenie z prądu.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Używać urządzenie tylko w miejscach czystych i dobrze oświetlonych. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadków.
- Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do przenoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na dworze.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Kabel podłączeniowy nie może być w kontak-





cie z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Sprawdzić stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie dotykać płytek grzejnych, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.
- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.
- Ustawienie pokrętki termostatu na wartość minimalną (MIN), nie powoduje stałego wyłączenia frytkownicy.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



- **WAŻNE!!** Chcąc pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza na śmieci.
- Należy oddać je do najbliższego PUNKTU PRZETWARZANIA lub składowania odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.
- Przed pozbyciem się starego zestawu będzie to bezużyteczne w sposób widoczny, odpowiedzialny za jego dyspozycji zgodnie z prawem krajowym. Poproś o szczegółowe informacje w tej sprawie do sprzedawcy lub Ratusz Administracja samorządowa.

GLÓWNE ELEMENTY

- 1 Korpus
- 2 Przewód zasilający
- 3 Metalowa stopa
- 4 Otwór spryskiwacza
- 5 Otwór do napełniania urządzenia wodą
- 6 Zbiornik na wodę
- 7 Przycisk rozpylania
- 8 Przycisk wytwarzania dodatkowej pary
- 9 Regulator temperatury
- 10 Przycisk wytwarzania pary
- 11 Kontrolka świetlna temperatury
- 12 Funkcji samoczyszczenia

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRASOWANIA

i Ze względu na bardzo często występujący wysoki poziom twardości wody firma Solac zaleca każdorazowe używanie do prasowania wody destylowanej. W ten sposób można zagwarantować utrzymanie optymalnego stanu żelazka przez dłuższy czas.

i Nie używać środków odwapniających ani odkamieniających w zbiorniku na wodę. Nie używać wody perfumowanej ani specjalnych wód do prasowania. Zastosowanie powyższych produktów może uszkodzić wnętrze systemu generującego parę.

- 1 Gdy żelazko jest odłączone od sieci, ustawić regulator pary (10) w pozycji zamkniętej (rys. 2).
- 2 Otworzyć otwór do napełniania wodą (5). Napełnić zbiornik wodą przy użyciu dołączonej miarki (12), nie przekraczając poziomu maksymalnego i trzymając żelazko w pozycji pionowej (rys. 1). Gdy zbiornik jest pełny, zamknąć pokrywę.

☞ Podczas napełniania zbiornika upewnij się, że z otworu do napełniania nie wylewa się woda.

- 3 Sprawdzić, czy odzież do prasowania posiada metkę, na której określona jest zalecana temperatura prasowania.

☞ Zaleca się posegregowanie odzieży na podstawie temperatury prasowania i rozpoczęcie prasowania od odzieży wymagającej najniższej temperatury (*).

WŁÓKNA SYNTETYCZNE, temperatura minimalna (*)
JEDWAB, WEŁNA, temperatura średnia (**)
BAWEŁNA, temperatura wysoka (***)
LEN, temperatura maksymalna

i UWAGA: Prasowanie delikatnych tkanin przy temperaturze wyższej niż zalecana spowoduje zniszczenie materiału i przyklejanie się jego resztek do stopy żelazka.

i W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących doboru odpowiedniej temperatury prasowania należy przeprowadzić próbę na części, która nie będzie widoczna, rozpoczynając od najniższej temperatury prasowania

UŻYWANIE

☞ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prasowania ubrań. Nie używać go w żadnym innym celu.





☞ Całkowicie usunąć wszystkie elementy opakowania i zabezpieczenia stosowane podczas transportu.

▲ Jeżeli urządzenie jest gorące, należy używać go ostrożnie i nie dotykać metalowej stopy.

▲ Nigdy nie pozostawiać żelazka w pozycji poziomej, kiedy stopa jest gorąca. Żelazko musi być stawiane na podstawie.

▲ Nie wolno kierować strumienia pary na osoby, zwierzęta ani delikatne przedmioty.

▲ Należy zawsze używać żelazka na stabilnej, solidnej i płaskiej powierzchni.

▲ W przypadku szczególnie delikatnej odzieży pomiędzy ubraniem a żelazkiem należy umieścić inny materiał, aby zapobiec powstawaniu śladów.

1 Całkowicie rozwinąć przewód zasilający i podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania. Zaświeci się lampka kontrolna (11). Ustawić żelazko w pozycji pionowej.

2 Wybrać temperaturę prasowania w zależności od prasowanej odzieży (patrz „WYBÓR TEMPERATURY (rys. 4)”).

3 Wybrać odpowiednią opcję prasowania z parą (średni strumień pary lub maksymalny strumień pary) lub na sucho (patrz „WYBÓR PARY”).

4 Trzymając żelazko za uchwyt, rozpocząć prasowanie wybranego elementu ubrania.

5 Po zakończeniu prasowania ustawić regulator pary (10) w pozycji zamkniętej a regulator temperatury (9) w pozycji 0.

6 Odłączyć przewód zasilający od sieci.

7 Opróżnić zbiornik na wodę (patrz „OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ”).

☞ Przed schowaniem żelazka należy zaczekać do całkowitego ostygnięcia urządzenia. Przechowywać w pozycji pionowej, w bezpiecznym miejscu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

☞ Przed pierwszym użyciem urządzenie należy przeczyszczyć, prasując na przykład stary obrus lub nieużywany materiał.

1 Ustawić regulator temperatury (9) w pozycji Max i poczekać kilka minut, aż żelazko zostanie rozgrzane do ustawionej temperatury (lampa kontrolna temperatury zgaśnie).

2 Ustawić regulator pary (10) w pozycji całkowicie otwartej (rys. 3): para zacznie wydostawać się z otworów w stopie.

3 Trzymając żelazko za uchwyt, przeprasować

nieużywany ręcznik.

4 Kiedy zbiornik wody jest pusty, para przestaje wydostawać się z otworów. Żelazko jest gotowe do użycia.

☞ Pojawienie się niewielkiej ilości dymu podczas pierwszego uruchomienia żelazka jest normalnym zjawiskiem. Dymienie powinno szybko ustąpić.

WYBÓR TEMPERATURY (fig. 4)

1 Przekręcać regulator temperatury (9) aż do osiągnięcia wybranej wartości.

☞ Należy pamiętać, że po przestawieniu położenia regulatora temperatury (9) w celu jej zwiększenia lub zmniejszenia musi upłynąć kilka minut, zanim żelazko osiągnie ustawioną temperaturę.

☞ Kiedy żelazko rozgrzeje się do ustawionej temperatury, lampka zgaśnie (11).

WYBÓR PARY

☞ Aby uzyskać parę, należy ustawić temperaturę (9) pomiędzy poziomem ** a Max, w zależności od rodzaju prasowanej odzieży.

Regulator pary można ustawić w trzech pozycjach (prasowanie na sucho, średni strumień pary lub maksymalny strumień pary)

1 Gdy lampka kontrolna (11) zgaśnie, sygnalizując, że żądana temperatura została osiągnięta, należy ustawić regulator pary (10) w położeniu zapewniającym odpowiedni jej poziom (rys. 5).

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

☞ Po zakończeniu prasowania należy zawsze opróżnić zbiornik na wodę.

1 Ustawić regulator pary (10) w pozycji zamkniętej a regulator temperatury (9) w pozycji 0.

2 Odłączyć urządzenie od zasilania.

3 Otworzyć otwór napełniania urządzenia wodą (5) i ustawić żelazko z otworem skierowanym w dół nad zlewem, lekko potrząsając urządzeniem, aby całkowicie opróżnić zbiornik.

4 Przed schowaniem żelazka należy zaczekać do całkowitego ostygnięcia urządzenia. Przechowywać w pozycji pionowej, w bezpiecznym miejscu.

ZALECENIA DOTYCZĄCE PRASOWANIA

PRASOWANIE Z UŻYCIEM PARY

☞ W celu uzyskania najlepszych efektów zalecamy w pierwszej kolejności wyprasowanie





odzieży z użyciem pary, a następnie na sucho.

SILNE UDERZENIE PA RY

- ☞ Jeśli podczas prasowania potrzebna jest większa ilość pary, należy dwu- lub trzykrotnie nacisnąć przycisk (8), kierując strumień pary na obszar prasowania, a następnie przesunąć po nim stopę żelazka, aby go osuszyć. Funkcja ta przydaje się do usuwania zagnieceń.
- ☞ Może się zdarzyć, że dodatkowy strumień pary będzie dostępny dopiero po chwili. Jest to normalne. Należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie. Intensywny strumień pary zostanie wygenerowany po uaktywnieniu układu wytwarzania dodatkowej pary.
- Zalecamy naciskanie przycisku w odstępach pięciosekundowych.

VEMISJA PA RY W PIONIE

- ☞ Ten sposób prasowania umożliwia usuwanie zagnieceń z delikatnych ubrań bez konieczności układania ich na desce do prasowania: dotyczy to na przykład żakietów, marynarek, firanek itp.
- 1 Napełnić zbiornik na wodę zgodnie z instrukcjami podanymi w części „PRZED ROZPOCZĘCIEM PRASOWANIA”.
 - 2 Zawiesić ubranie na wieszaku, z dala od innej odzieży, osób, zwierząt itp.
- ▲ Nie wolno korzystać z funkcji wytwarzania pary w przypadku odzieży znajdującej się w szafie lub bezpośrednio na osobie.
- 3 Ustawić regulator pary (10) w pozycji zamkniętej a regulator temperatury (9) w pozycji Max.
 - 4 Przybliżyć żelazko do ubrania w pozycji pionowej (na odległość od 15 do 30 cm) i nacisnąć jednokrotnie przycisk wytwarzania dodatkowej pary (8). Nie należy umieszczać żelazka zbyt blisko ubrania, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
 - 5 Przed kolejnym naciśnięciem przycisku (8) należy odczekać kilka sekund, aby nie uszkodzić ubrania. Większość zagnieceń znika po trzykrotnym wytworzeniu dodatkowej pary.

PRASOWANIE NA SUCHO

- 1 Jeżeli w zbiorniku znajduje się woda, ustawić regulator pary (10) w pozycji zamkniętej (rys. 2).
 - 2 Podłączyć żelazko do sieci i ustawić regulator temperatury (9) w żądanej pozycji.
- ☞ Lampka kontrolna (11) zapali się, gdy osiągnięta zostanie żądana temperatura.

PRASOWANIE ZE SPRYSKIWACZEM

- ☞ Spryskiwanie odbywa się poprzez naciskanie odpowiedniego przycisku (7), w trybie prasowania na sucho lub z parą. Żelazko może być ustawione na dowolną temperaturę.
- Naciskać przycisk spryskiwacza (7) tyle razy, ile jest konieczne.

INNE FUNKCJE

SYSTEM ZAPOBIEGAJĄCY POWSTAWANIU OSADU WAPIENNEGO

Żelazko posiada wbudowany innowacyjny system zabezpieczający przed powstawaniem osadów wapiennych, który składa się z filtru żywcowego zatrzymującego związki wapnia, dzięki czemu nie przedostają się do komory pary w stopie żelazka, co z kolei przedłuża jego żywotność.

Obecność systemu zabezpieczającego przed powstawaniem osadów wapiennych nie oznacza, że nie trzeba stosować się do zaleceń związanych z ochroną urządzenia przed twardą wodą zawartych w części „PRZED ROZPOCZĘCIEM PRASOWANIA”.

SYSTEM ZAPOBIEGAJĄCY KAPANIU

Żelazko posiada system zapobiegający kapaniu, który spełnia swoją funkcję również w momencie, gdy żelazko jest wyłączone.

PRZECHOWYWANIE I CZYSZCZENIE

- ☞ Urządzenie powinno zostać wyczyszczone przed pierwszym użyciem, a także bezpośrednio po każdym użyciu oraz jeśli nie było użytkowane przez dłuższy czas

STOPA

- 1 Odłączyć żelazko z sieci i poczekać aż stopa wystygnie.
- ☞ Do czyszczenia stopy należy używać wyłącznie produktów naturalnych, które nie są szkodliwe dla środowiska.

CZĘŚCI ZEWNĘTRZNE

- 1 Do przemycia zewnętrznych części żelazka używać ściereczki i wody z mydłem.
- ☞ Do czyszczenia żelazka nie stosować rozpuszczalników ani środków ściernych, które mogłyby uszkodzić plastikowe części i/lub zderzeń oznaczenia i/lub zalecenia znajdujące się na ich powierzchni.
- 2 Żelazko przechowywać w pozycji pionowej ze sznurem owiniętym dookoła podstawy i wciśniętym w klips.





- ☞ Pomimo że przewód posiada element umożliwiający jego obracanie o 360°, NIGDY NIE NALEŻY UŻYWAĆ SIŁY podczas obwiązywania pierwszego pierścienia wokół podstawy.

FUNKCJA SAMOOCZYSZCZANIA

- ☞ Funkcja samooczyszczania powinna być używana średnio raz w miesiącu, w zależności od częstotliwości użytkowania oraz twardości używanej wody.

- 1 Upewnić się, że zbiornik jest napełniony wodą do połowy.
- 2 Ustawić żelazko w pozycji pionowej.
- 3 Podłączyć żelazko do sieci i ustawić regulator temperatury (9) w pozycji Max.
- 4 Odczekać, aż lampka kontrolna (11) zgaśnie, sygnalizując, że żądana temperatura została osiągnięta.
- 5 Ustawić regulator temperatury (9) w pozycji 0 i odłączyć urządzenie od zasilania.
- 6 Trzymając żelazko poziomo nad zlewem lub odpowiednim naczyniem, nacisnąć przycisk samooczyszczania (12). Utrzymując żelazko w tej samej pozycji, delikatnie przechylać je na obie strony.

- ▲ Para i woda będą wydobywać się z otworów żelazka, usuwając brud i nieczystości. (Fig.

6-7)

- ▲ Podczas wykonywania tej operacji należy zachować ostrożność – woda i para są gorące i mogą spowodować oparzenia

7 Ustawić żelazko w pozycji pionowej i odczekać do całkowitego ostygnięcia.

8 Wytrzeć stopę wilgotną ściereczką.

- ☞ Należy pamiętać, że uszkodzenia powstałe na skutek działania osadu wapiennego nie są objęte gwarancją.

- ▲ Ten symbol oznacza, że należy przeczytać instrukcję obsługi.

☞ Przed użyciem zapoznać się z instrukcją.

- ⊘ Ten symbol oznacza, że urządzenie nie może być przykryte w czasie pracy.

- ▲ Ten symbol oznacza, że powierzchnie zewnętrzne urządzenia nagrzewają się podczas pracy urządzenia.

Urządzenie spełnia wymogi Ustawy 2014/35/EU o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach związanych energię.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VÝSTRAHY

- Všetky časti výrobku, ktoré prídu do kontaktu s potravinami, vyčistite pred použitím podľa popisu v časti Čistenie.
- Tento odšŕavovač nesmú používať deti. Odšŕavovač a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Tento odšŕavovač môžu používať ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto zariadenia bezpečným spôsobom a porozumeli rizikám, ktoré sú s tým spojené.
- Tento odšŕavovač nie je hračka. Deti by ste mali mať pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa s odšŕavovačom nehrajú.
- Odšŕavovač vždy vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nepoužívate, pred výmenou príslušenstva alebo pri manipulovaní s pohyblivými dielmi, montáži, demontáži alebo pred čistením.
- Odšŕavovač nepoužívajte, ak je poškodené rotačné sitko alebo ak je poškodený alebo pras-

knutý ochranný kryt.

- Ak je poškodený napájací kábel, musí sa vymeniť. Odšŕavovač odnesť do autorizovaného servisného strediska. Odšŕavovač sa bez pomoci nepokúšajte rozmontovať alebo opraviť, pretože to môže byť nebezpečné.
- Prístupné plochy môžu byť počas prevádzky horúce.
- Zariadenie pred dopĺňaním vody do nádržky odpojte od elektrickej zásuvky.
- Pred pripojením odšŕavovača ku zdroju napájania skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke.
- Odšŕavovač zapojte do základne s uzemňovacou zásuvkou pre menovité napätie minimálne 10 ampérov.
- Zástrčka odšŕavovača musí správne zapadnúť do elektrickej zásuvky. Zástrčku neupravujte. Nepoužívajte zásuvkové adaptéry.
- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a riadne osvetlenú. Neporiadok a neosvetlené priestory môžu viesť k úrazom.
- Počas prevádzky sa zariadenie musí používať a udržiavať na rovnom a stabilnom povrchu.
- Odšŕavovač nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Ak je na zariadení poškodený niektorý z krytov, okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky, aby sa zabránilo možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Odšŕavovač nepoužívajte, ak spadlo na zem, ak vykazuje viditeľné znaky poškodenia alebo ak netesní.
- Odšŕavovač neprenášajte, nezdvíhajte ani neodpájajte ťahaním za napájací kábel.
- Napájací kábel neobmotávajte okolo odšŕavovača.
- Uistite sa, že elektrický kábel sa nezachytáva a že nie je zamotaný.
- Napájací kábel musí byť pravidelne kontro-





lovaný, či nenesie znaky poškodenia, a ak je poškodený, spotrebič sa nesmie používať.

- Odšŕavovač nepoužívajte ani neskladujte vonku.
- Napájací kábel nesmie visieť alebo sa dotýkať ostrých povrchov zariadenia.
- Skontrolujte stav napájacieho kábla. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Ak je na zariadení poškodený niektorý z krytov, okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky, aby sa zabránilo možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Keď je zariadenie v prevádzke, nedotýkajte sa jeho kovových častí alebo telesa, pretože môže spôsobiť vážne popáleniny.
- Pred použitím zariadenia napájací kábel úplne odviňte.
- Zariadenie odpojte od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva, a vždy pred jeho čistením.
- Zariadenie neprenášajte ani neskladujte, keď je horúce.
- Ovládač termostatu prepnite do polohy na minimálnu hodnotu (MIN). Žehlička tým nebude úplne vypnutá.
- Akékoľvek nesprávne používanie alebo nedodržiavanie návodu na obsluhu má za následok zrušenie platnosti záruky a zodpovednosti výrobcu. .



- **DOLEŽITE!!** Ak si želite prístroj odstrániť, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odneste ho na najbližšie MIESTO ZBERNYCH SUROVIN alebo do centra zberu odpadkov. Týmto spôsobom pomôžete životnému prostrediu.
- Skôr než vyhodíte svoj použitý a vyradený spotrebič, je treba, aby ste ho viditeľne zneškodnili a potom sa ho zbavili v súlade s platnými štátnymi predpismi. Vyžiadajte si potrebnú podrobnú informáciu u distribúcie, mestského úradu alebo miestnej správy.

HLAVNÉ PRVKYI

- 1 Hlavné teleso
- 2 Napájací kábel
- 3 Kovová žehliaca plocha
- 4 Otvor na kropenie
- 5 Plniaci otvor
- 6 Nádržka na vodu
- 7 Tlacidlo kropenia

- 8 Tlacidlo super pary
- 9 Regulátor teploty
- 10 Volic pary
- 11 Indikátor teploty
- 12 Samostatného cistenia

PRED ZACIATKOM ŽEHLIENIA

❗ Kvôli vysokému stupňu tvrdosti vody z vodovodu vo väčšine oblastí spoločnosť Solac odporúča, aby ste na žehlenie vždy používali demineralizovanú vodu. Týmto spôsobom zabezpečíte, aby vaša žehlička zostala v optimálnom stave po dlhší čas.

❗ V nádržke na vodu nepoužívajte odvápnujúce prípravky alebo výrobky na odstránovanie vodného kamena.

❗ Nepoužívajte ani vonavú vodu alebo vodu na žehlenie. Tieto produkty poškadzujú vnútorný systém na generovanie pary.

1 Keď je žehlička odpojená od siete, otočte regulátor pary (10) do zatvorenej polohy (obr. 2).

2 Otvorte plniaci otvor (5). Naplňte nádržku vodou tak, aby ste neprekročili hladinu maxima, použite na to priložený odmerku (12) a udržiavajte žehličku vo vertikálnej polohe (obr. 1). Keď je nádržka plná, zavrite uzáver.

☞ Pri plnení nádržky sa uistite, že voda nepretiekla cez otvor na plnenie vodou.

3 Skontrolujte, či je na odev, ktorý sa chystáte žehliť, štítok ukazujúci teplotu pri žehlení.

☞ Odporúčame vám, aby ste si odev rozdelili podľa požadovanej teploty žehlenia a žehliť začnite odev, ktorý má najnižšiu teplotu (•).

SYNTETICKÉ VLÁKNA, minimálna teplota (•)

HODVÁB, VLNA, stredná teplota (••)

BAVLNA, vysoká teplota (•••)

LAN, MAX teplota

❗ **POZNÁMKA:** Žehlenie chúlостivých odevov s vyššou teplotou, ako je potrebné poškodzuje vlákna a spôsobuje prílepenie zhoreného zvyšku na žehliacu cast.

❗ Ak máte akékoľvek pochybnosti o teplote, ktorú použiť na daný odev, vykonajte test na casti, ktorú nie je vidno a začnite s najnižším nastavením teploty.

POUŽITIE

☞ Toto zariadenie je určené iba na žehlenie obleceni. Zariadenie nepoužívajte na žiadne iné účely.

☞ Úplne odstráňte všetky prvky používané na





prepravu a balenie.

- ▲ Ak je zariadenie horúce, manipulujte s ním opatrne a nedotýkajte sa kovovej žehliacej plochy.
 - ▲ Žehličku nikdy nenechávajte vo vodorovnej polohe, keď je žehliaca plocha horúca. Postavte ju na zadný koniec.
 - ▲ Pri práci s parou dávajte pozor, nemierte na ľudí, zvieratá, ani na chúlolistivé predmety.
 - ▲ Vždy žehlite na stabilnom, pevnom a hladkom povrchu.
 - ▲ Pri veľmi chúlolistivom oblečení dajte medzi žehličku a chúlolistivé oblečenie látku, aby ste sa vyhlili možným stopám, ktoré by mohla zanechať žehliaca plocha.
- 1 Kábel úplne odmotajte a pripojte k sieti. Indikátor sa rozsvieti (11). Žehličku dajte do vertikálnej polohy.
 - 2 Nastavte požadovanú prevádzkovú teplotu podľa odevu, ktorý chcete žehliť (pozrite si časť „VOLBA TEPLoty (obr. 4)“).
 - 3 Zvoľte žehlenie pomocou pary (stred alebo maximálne) alebo suché žehlenie, podľa vhodnosti (pozrite si časť „VÝBER PARY“).
 - 4 Držte žehličku za rukoväť a pohybujte žehliacou plochou po odevu, ktorý má byť žehlený.
 - 5 Po použití žehličky nastavte regulátor pary (10) do zatvorenej polohy a regulátor teploty (9) do polohy 0.
 - 6 Odpojte napájací kábel od siete.
 - 7 Vyprázdňte nádrž na vodu (pozrite si časť „VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA VODU“).
- ☞ Pockajte, kým žehlička úplne nevychladne a uskladnite ju vo vertikálnej polohe na bezpečnom mieste.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- ☞ Pred prvým použitím výrobku prežehlite starý kus látky alebo odev, aby ste precistili systém.
- 1 Regulátor teploty (9) dajte do polohy Max a niekoľko minút pockajte, aby žehlička dosiahla správnu teplotu (indikátor teploty sa vypne).
 - 2 Regulátor pary (10) nastavte do úplne otvorenej polohy (obr. 3): z otvorov na žehliacej ploche začne vychádzať para.
 - 3 Podržte žehličku za rukoväť a žehliacou plochou prejdite po starom uteráku.
 - 4 Keď je zásobník na vodu prázdny, nebude vychádzať žiadna para. Žehlička je pripravená na použitie.
- ☞ Neobávajte sa, ak pri prvom použití zo žehličky vychádza trochu dymu. Toto rýchlo prejde.

VOLBA TEPLoty (fig. 4)

- 1 Regulátor teploty (9) otočte do požadovanej polohy.
- ☞ Pri zmene polohy regulátora teploty (9) musíte pri znižovaní alebo zvyšovaní teploty niekoľko minút pockať, aby žehlička dosiahla správnu teplotu.
 - ☞ Po dosiahnutí požadovanej teploty indikátor zhasne (11).

VÝBER PA RY

- ☞ Pre dosiahnutie pary nastavte regulátor teploty (9) medzi stupne •• a Max v závislosti od odevu, ktorý chcete žehliť.

Žehlička má 3 polohy pary (suché žehlenie, stredné prúdenie pary alebo maximálne prúdenie parým)

- 1 Keď sa indikátor (11) vypne, čo znamená, že bola dosiahnutá požadovaná teplota, otáčajte regulátor pary (10) až kým nedosiahnete požadovaný prúd pary (obr. 5).

VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA VODU

- ☞ Keď skončíte žehlenie, vždy vylejte vodu z nádrčky.
- 1 Regulátor pary (10) nastavte do zatvorenej polohy a regulátor teploty (9) do polohy 0.
 - 2 Zariadenie odpojte od siete.
 - 3 Otvorte plniaci otvor (5) a žehličku otočte dole hlavou na umývadlom. Jemne nou traste, až kým zásobník úplne nevyprázdniťe.
 - 4 Pockajte, kým žehlička úplne nevychladne a uskladnite ju vo vertikálnej polohe na bezpečnom mieste.

ODPORÚČANIA PRE ŽEHLIENIE

ŽEHLIENIE S NAPAROVANÍM

- ☞ Na dosiahnutie profesionálnych výsledkov odporúčame najprv žehliť s naparovaním a potom odev vyžehliť nasucho.

ENZÍVNE NAPA ROVANIE

- ☞ Ak chcete viac pary počas žehlenia, stlačte tlačidlo (8) dva alebo trikrát a namierte intenzívny prúd na požadované miesto odevu. Potom cez toto miesto prejdite žehliacou plochou, aby ste ho vysušili. Takto zabránite vzniku záhybov
- ☞ Intenzívny prúd pary sa pri prvých pokusoch nemusí uvoľniť. Je to normálne. Stlačte tlačidlo niekoľkokrát.
- ☞ Keď sa okruh pre intenzívny prúd pary naplní, uvoľní sa prúd pary commencement à sortir normalement.





- Odporúčame vám stlácať ovládac v 5-sekundových intervaloch.

VERTIKÁLNE NAPA ROVANIE

☞ Umožňuje vám odstrániť záhyby z chúlостivých odevov bez ich polozenia na žehliacu dosku: saká, kabáty, závesy atd.

1 Zásobník na vodu naplňte tak, ako je to uvedené v časti „PRED ZACIATKOM ŽEHLENIA“.

2 Odev zaveste na ramienko, ďalej od iných odevov, ľudí, zvierat, atd.

▲ Paru nepúšťajte na odev, ktorý je zavesený v skriní alebo na osobe.

3 Regulátor pary (10) nastavte do zatvorenej polohy a regulátor teploty (9) do polohy Max.

4 Žehličku dajte do vertikálnej polohy blízko odevu (15 – 30 cm) a iba jedenkrát stlačte tlačidlo intenzívneho naparovania (8). Žehličku neprikladajte príliš blízko k odevu, pretože by sa mohol poškodiť.

5 Pred opätovným stlačením tlačidla (8) niekoľko sekúnd počkajte, pretože by ste mohli odev poškodiť.

☞ Väčšina záhybov sa dá odstrániť tromi dávkami par.

SUCHÉ ŽEHLENIE

1 Ak je v zásobníku voda, otočte regulátor pary (10) do zatvorenej polohy (obr. 2).

2 Zapojte žehličku a nastavte regulátor teploty (9) do požadovanej polohy.

ℹ Indikátor (11) sa vypne, keď je dosiahnutá požadovaná teplota.

ŽEHLENIE S FUNKCIOU KROPENIA

☞ Kropenie môžete dosiahnuť stlačením príslušného tlačidla (7) pri suchom žehlení alebo žehlení s parou. Žehlička je na ktorejkoľvek teplotnej úrovni.

- Stlačte tlačidlo kropenia (7) toľko krát, koľko chcete túto funkciu používať..

DALŠIE FUNKCIE

SYSTÉM PROTI USADZOVANIU VODNÉHO KAMENA

Táto žehlička má inovatívny zabudovaný systém proti usadzovaniu vodného kamena pozostávajúci zo živcového filtra, ktorý zadržíva látky vodného kamena z vody, takže sa nemôžu dostať do parnej komory žehliacej plochy, čím sa predlžuje životnosť žehličky.

Existencia tohto systému proti usadzovaniu vodného kamena neznamená, že odporúčania o tvr-

dosti vody uvedené v časti „PRED ZACIATKOM ŽEHLENIA“ môžete ignorovať.

SYSTÉM PROTI KVAPKANIU

Žehlička obsahuje systém proti kvapkaniu, ktorý zabránuje kvapkaniu žehličky aj vtedy, keď je vypnutá.

USKLADNENIE A CISTENIE

☞ Zariadenie umyte po prvom použití, po každom ďalšom použití a po dlhšom case necinnosti.

ŽEHLIACA PLOCHA

1 Odpojte žehličku a nechajte žehliacu plochu vychladnúť.

ℹ Na cistenie žehliacej plochy používajte výrobky na báze ílu, ktoré neškodia prírode.

VONKAJŠIA CAST

1 Na cistenie vonkajšej časti vašej žehličky používajte handricku navlhčenú v mydlovej vode.

ℹ Na cistenie žehličky nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne produkty, pretože môžu poškodiť niektoré plastové diely a/alebo odstrániť niektoré značky a/alebo nápisy.

2 Žehličku skladujte vo zvislej polohe, pričom kábel omotajte okolo základne a zatlačte ho do svorky na prichytenie.

☞ Hoci napájací kábel sa otáča o 360°, pri jeho navíjaní okolo zariadenia pri prvej otáčke ho NIKDY NETAHAJTE SILNO.

SAMOCISTENIE

☞ Samocistenie vám odporúčame vykonávať približne raz mesadne, v závislosti od frekvencie používania a od tvrdosti používanej vody.

1 Uistite sa, že zásobník je do polovice naplnený vodou

2 Žehličku dajte do vertikálnej polohy.

3 Pripojte žehličku k sieti a nastavte regulátor teploty (9) do polohy Max.

4 Počkajte, kým sa indikátor (11) nevypne, čo signalizuje, že zariadenie dosiahlo požadovanú teplotu.

5 Regulátor teploty (9) otočte do polohy 0 a odpojte žehličku od siete.

6 Žehličku položte do horizontálnej polohy nad umývadlom alebo inou vhodnou nádobou a stlačte tlačidlo na samocistenie (12). Žehličku držte tejto polohe a jemne ňou hýbte zo strany na stranu. Z otvorov na žehličke bude vychádzať para a voda, ktoré vyčistia špinu a nečistoty.






SK


▲ Pri vykonávaní tejto činnosti dávajte pozor, pretože voda a para sú horúce a môžu spôsobiť popálenin.


7 Žehličku dajte do vertikálnej polohy a pockajte, kým úplne nevychladne.


8 Žehliacu plochu vycistíte vlhkou látkou.

 Pamätajte, že poškodenia spôsobené vplyvom vodného kamena nie sú zahrnuté v záruke.

▲ Tento symbol znamená, že si musíte prečítať návod na obsluhu.

 Tento symbol znamená, že používateľ si musí pred použitím dôkladne prečítať návod na použitie.

 Tento symbol znamená, že zariadenie nesmie byť zakryté.

 Tento symbol znamená, že povrch môže byť počas prevádzky horúci.

Tento prístroj je v súlade so smernicou č. 2014/35/ES o nízkom napätí, smernicou č. 2014/30/ES o elektromagnetickej kompatibilite, smernicou č. 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a smernicou č. 2009/125/ES o požiadavkách na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu.






BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Használat előtt a tisztításról szóló részben leírtak szerint tisztítsa meg a készülék összes részét, amely élelmiszerrel fog érintkezni.
- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a berendezést és a kábelt gyermekektől távol.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel bíró, vagy tapasztalattal és hozzáértéssel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha utasításokat kapnak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik a használattal járó kockázatokat.
- Ez a készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy biztosítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, vagy a kiegészítők cseréjére készül, vagy a használat során mozgó részekhez nyúl, továbbá összeszerelés, szétszerelés és tisztítás esetén is.
- Ne használja a készüléket, ha a forgószita sérült, vagy a védőelem sérült vagy meg van repedve.
- Ha a csatlakozó sérült, ki kell cserélni. Vigye a készüléket egy hitelesített technikai szaksegítségnyújtó szervizbe. Ne próbálja szétszedni, vagy megjavítani szaksegítség nélkül, mert veszélyes lehet.
- A hozzáférhető felületek felforrósodhatnak a készülék használata során.
- Mindig válassza le a készüléket a hálózatról a víztartály megtöltése előtt.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor beszerelési címkéjén jelzett feszültség megfelel a főhálózati feszültségnek, mielőtt bedugja oda az akkumulátort.
- Csatlakoztassa a készüléket egy földelt csatlakozó aljzathoz, mely minimum 10 ampernek ellenáll.
- A készülék csatlakozójának tökéletesen illeszkednie kell a főhálózati konnectorhoz. Ne módosítsa meg a csatlakozót. Ne használjon hálózati átalakítót.
- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. Az elzárt és sötét területeken gyakoriak a balesetek.
- A készüléket lapos és stabil felületen kell használni és tárolni is.
- Sérült elektromos vezetékkel vagy csatlakozódugóval ne használja a készüléket.
- Ha a készülék burkolatának bármelyik része megtörik, azonnal csatlakoztassa le a készüléket a főhálózatról, hogy megelőzze az áramütés lehetőségét.
- Ne használja a készüléket, ha az a földre esett, vagy látható sérülés van rajta, vagy szivárog.
- Soha ne használja az elektromos vezetékét a készülék felemeléséhez, szállításához, vagy





hálózatból történő kihúzásához.


- Ne csavarja a kábelt a készülék köré.
 - Biztosítsa, hogy az elektromos kábel nem szorult be vagy tekeredett meg
 - A hálózati csatlakozózsínőrt rendszeres meg kell vizsgálni sérülés jeleit kutatva és ha a zsinór sérült, a készüléket nem szabad használni.
 - Ne használja, vagy tárolja az eszközt a szabadban.
 - Ne érjen a csatlakozóhoz vizes kézzel.
 - Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel nem lóg és nem érintkezik a készülék felforrósodott részeivel.
 - Ellenőrizze az elektromos vezeték állapotát. A sérült, vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
 - Sérült elektromos vezetékkel vagy csatlakozódugóval ne használja a készüléket.
 - Ha a készülék burkolatának bármelyik része megtörik, azonnal csatlakoztassa le a készüléket a főhálózatról, hogy megelőzze az áramütés lehetőségét.
 - Ne érjen hozzá a készülék fém részeihez vagy burkolatához annak működése során, mivel ez súlyos égési sérüléseket okozhat.
 - Minden használat előtt teljesen tekerje le a készülék csatlakozókábelét.
 - Csatlakoztassa le a készüléket a főhálózatról, amikor nem használja, vagy mielőtt bármilyen tisztításba belekezdene.
 - Ne tárolja vagy mozdítsa el a készüléket, amíg az még felforrósodott állapotban van.
 - A hőszabályzót tekerje a legalacsonyabb (MIN) beállításra. Ez nem jelenti azt, hogy a hajsütővas végleg ki lett kapcsolva.
 - Bármilyen jellegű helytelen használat vagy a használati utasítások figyelmen kívül hagyása a garancia és a gyártó felelősségének elvesztését és érvénytelenné válását eredményezi.
-  **FONTOS.** Amennyiben már nincs szüksége a készülékre, SOHA ne dobja azt a háztartási hulladékba. Ehelyett, a készülék szakszerű ártalmatlanítása érdekében keresse fel a legközelebbi **HULLADÉKHASZNOSÍTÁSSAL FOGLALKOZÓ SZOLGÁLTATÓT.** Ily módon is hozzájárulhat környezete megóvásához.
- A használt készülék kidobása előtt meg kell győződnie róla, hogy az biztosan nem működik, és hogy az érvényben lévő jogi szabályozásnak megfelelően kerül ártalmatlanításra. További információért forduljon a forgalma-


zóhoz, a helyi önkormányzathoz vagy a helyi hatóságokhoz.

FŐ ALKOTÓELEMEK


- 1 Készüléktest
- 2 Hálózati csatlakozózsín
- 3 Fém vasalótalp
- 4 Permetező
- 5 Vízbetöltő nyílás
- 6 Víztartály
- 7 Permetező gomb
- 8 Extra gőz gomb
- 9 Hőmérséklet-választó
- 10 Gőz/Öntisztító választó
- 11 Hőmérséklet jelzőlámpa
- 12 Öntisztítás


A VASALÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT

 A legtöbb háztartásban kemény a víz, ezért a Solac azt javasolja, hogy a vasaláshoz mindig ásványoktól mentes, lágy vizet használjon. Ezzel garantálható, hogy vasalója hosszú időn keresztül megőrzi optimális állapotát.


 A víztartályban ne használjon kalcium-mentesítőt, vagy vízköoldó szereket. Ne használjon illatosított-, vagy vasalóvizet se. Ezek a termékek károsítják a gőzfejlesztő belsejét.

- 1 A hálózatból kihúzott vasalón forgassa a gőzmennyiség választót (10) zárt pozícióba (2. ábra).
- 2 Nyissa ki a vízbetöltő nyílást (5). Töltse fel a víztartályt a mellékelt pohár (12) segítségével úgy, hogy a maximum szintet ne lépje túl és tartsa a vasalót függőleges helyzetben (1. ábra).

 Amikor a tartály tele van, zárja vissza a védőkupakot.

 A tartály töltése közben a víz nem csordulhat túl a vízbetöltő nyílás peremén.

- 3 Ellenőrizze, hogy a vasalni kívánt ruhadarab rendelkezik-e a vasalási hőmérsékletet jelző címkével.


 Javasoljuk, hogy osztályozza a ruhadarabokat vasalási hőmérsékletük szerint, és kezdje a legalacsonyabb hőmérsékleten vasalható darabokkal (*).

MŰSZÁL, minimum hőmérséklet (*)

SELYEM, GYAPJÚ, közepes hőmérséklet (**)

PAMUT, magas hőmérséklet (***)

LENVÁSZON, MAX hőmérséklet

 **MEGJEGYZÉS** A kényes ruhadarabok szükségesnél magasabb hőmérsékleten történő





vasalása tönkreteszti a szövetet, és égett maradványok tapadnak a talplemezre.

- ❗ Ha kétségei vannak az adott ruhadarab vasalásához alkalmazandó hőmérséklet kiválasztásával kapcsolatban, végezzen egy próbát a legalacsonyabb hőmérséklettel a ruhadarab egy nem látható részén.

HASZNÁLAT

☞ A készülék kizárólag ruhanemű vasalására alkalmas. Más célra ne használja!

☞ A szállításhoz és csomagoláshoz használt anyagokat teljes mértékben távolítsa el.

▲ A forró készüléket óvatosan kezelje, és soha ne érintse meg a forró vasalótalpat.

▲ A forró vasalót soha ne hagyja vízszintes helyzetben. A forró vasalót annak hátsó részére állítsa.

▲ Soha ne irányítsa a gőzt emberekre, állatokra vagy értékes tárgyakra.

▲ Mindig stabil, szilárd és sima felületen vasaljon.

▲ Kényes ruhadarabok vasalása esetén helyezzen egy lepedőt a talp és a ruhadarab közé annak megakadályozására, hogy a talp nyomot hagyjon a ruhán.

1 Húzza ki teljesen a tápkábelt, majd csatlakoztassa a hálózati csatlakozóaljzathoz. A hőmérséklet jelzőfény (11) kigyullad.

Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe.

2 A ruha típusának megfelelően válassza ki a kívánt vasalási hőmérsékletet (lásd: „HŐMÉRSÉKLET KIVÁLASZTÁSA (4. ábra)”).

3 Igény szerint válassza a gőzölős vasalást (közepes vagy maximum) vagy a száraz vasalást (lásd „GŐZ KIVÁLASZTÁSA”).

4 Fogja meg a vasalót a fogantyújánál, és csúsztassa a vasalótalpat a vasalni kívánt ruhanemű felett.

5 A vasaló használatát követően állítsa a gőzmennyiség szabályzót (10) zárt helyzetbe és a hőmérséklet-választót (9) 0 állásba.

6 Húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból.

7 Ürítse ki a víztartályt (lásd: „VÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE”).

☞ Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl, majd tárolja függőleges helyzetben, biztonságos helyen.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

☞ Az első használat előtt egy régi ruhadarab ki-vasalásával tisztítsa meg a rendszert.

1 Állítsa a hőmérséklet-választót (9) Max állásba, majd várjon pár percig, amíg a vasaló eléri a beállított hőmérsékletet (a hőmérséklet jelzőfény kialszik).

2 Forgassa a gőzmennyiség szabályzót (10) a teljesen nyitott állásba (3. Ábra): a gőz a talpon lévő nyílásokon keresztül távozik.

3 Tartsa a vasalót a fogantyúnál, és csúsztassa végig a vasalótalpat a régi lepedőn.

4 Ha a víztartály kiürült, nem termelődik több gőz. A vasaló használatra kész.

☞ Ne aggódjon, ha a vasaló az első használat alkalmával egy kis füstöt bocsát ki. Ez gyorsan megszűnik.

A HŐMÉRSÉKLET KIVÁLASZTÁSA (4. ábra)

1 Forgassa a hőmérséklet-választót (9) a kívánt helyzetbe.

☞ A hőmérséklet-választó (9) állásának módosításakor – akár csökkenti, akár növeli a hőmérsékletet –, pár percnél el kell telnie, amíg a vasaló eléri a kiválasztott hőfokot.

☞ Amikor a vasaló hőmérséklete eléri a kiválasztott értéket, a jelzőfény (11) kialszik.

GŐZÖLÉS KIVÁLASZTÁSA

❗ A gőzöléshez – a vasalni kívánt ruhadarabtól függően – állítsa be a hőmérséklet-választót (9) a •• szint és Max közé.

A vasaló három gőzölési helyzettel rendelkezik (száraz vasalás, közepes gőzáram vagy maximum gőzáram)

1 Ha a jelzőfény (11) kialszik, jelezve, hogy a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, forgassa a gőzmennyiség szabályzót (10), amíg el nem éri a kívánt mennyiségű gőzt (5. ábra).

A VÍZTARTÁLY ÜRÍTÉSE

☞ A vasalás befejeztével mindig ürítse ki a víztartályt.

1 Állítsa a gőzmennyiség választót (10) zárt helyzetbe, és a hőmérséklet választót (9) 0 állásba.

2 Húzza ki a készülék dugaszát a hálózathól

3 Nyissa ki a vízbetöltő nyílást (5), majd a mosogatótálca felett fordítsa lefele, és óvatosan rázza meg a vasalót a víztartály kiürítéséhez.

4 Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl, majd tárolja függőleges helyzetben, biztonságos helyen.

VASALÁSI TIPPEK

GŐZÖLŐS VASALÁS

❗ SA profi eredmények elérése érdekében azt





javasoljuk, hogy először gőzzel vasaljon, aztán pedig gőz nélkül.

EXTRA GŐZ (super steam)

Ha vasalás közben több gőzre van szüksége, nyomja meg a gombot (8) kétszer vagy háromszor, és irányítsa az extra gőzt a vasalt ruhadarab kívánt felületére; majd menjen rá a vasaló talpával, hogy megszáritsa. Ez a módszer a gyűrődések kisimításakor lehet hasznos.

Első alkalommal elképzelhető, hogy nem szabadul fel extra gőz. Ez normális jelenség. Pár-szor nyomja le a nyomógombot. Amit az extra gőz kör feltöltődött, a gőzfűvóka már képes lesz gőz kibocsátására.

Javasoljuk, hogy 5 másodperces időközönként nyomja meg a vezérlőt.

FÜGGŐLEGES GŐZÖLÉS

Ez lehetővé teszi, hogy kényes ruhadarabokon is kisimítsa a gyűrődéseket anélkül, hogy a vasalódeszkára kellene helyeznie azokat. Ez a módszer dzsekikhez, kabátokhoz, függönyökhöz stb. ideális.

1 Töltse fel a víztartályt a „VASALÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT” részben leírtak szerint.

2 Helyezze a ruhadarabot vállfára, jó messze más ruhadaraboktól, emberektől, állatoktól, stb.

⚠ Ne gőzöljön szekrényben lévő ruhaneműre, sem személyre.

3 Állítsa a gőzmennyiség szabályzót (10) zárt helyzetbe, és a hőmérséklet-választót (9) Max állásba.

4 Vigye közel (15-30 cm-re) a vasalót a ruhadarabhoz függőleges helyzetben, és nyomja meg egyszer az extra gőz gombot (8). Ne helyezze a vasalót a ruhadarabhoz túl közel, mivel a ruhadarab megrongálódhat.

5 A ruhadarab védelme érdekében várjon pár másodpercig, mielőtt újra megnyomná a gombot (8). A legtöbb gyűrődés három gőzpermettel eltávolítható.

SZÁRAZ VASALÁS

1 Ha van a készüléken víztartály, forgassa a gőzmennyiség választót (10) zárt pozícióba (2. ábra).

2 Dugja be a vasalót, és állítsa a hőmérséklet-választót (9) a kívánt pozícióba.

ℹ A jelzőfény (11) kialszik, amint a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet.

VASALÁS SPRAY-VEL

A permetezés funkció használatára a vonatkozó gomb (7) – száraz vasalás vagy gőzölés melletti – megnyomásával van lehetőség.

A vasaló bármely hőmérsékleten lehet.

• Nyomja meg a permetezés gombot (7) ahányszor csak használni kívánja a funkciót.

EGYÉB FUNKCIÓK

VÍZKÖMENTESÍTŐ RENDSZER

A vasaló innovatív beépített vízkömentesítő rendszerrel rendelkezik, melyben egy szűrő található, mely kiszűri a vízből a vízkő részecskéket, így azok nem jutnak el a gőzkamrába és a vasalótalphoz, így megnövekszik a készülék élettartama.

A vízkömentesítő rendszer nem jelenti azt, hogy a „VASALÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT” részben leírt információk figyelmen kívül hagyhatóak.

CSÖPÖGÉS-GÁTLÓ RENDSZER

A vasaló csöpögés-gátló rendszerrel rendelkezik, mely kikapcsolt állapotban megakadályozza a vasaló csöpögését.

TÁROLÁS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítsa meg a készüléket az első használat előtt, minden esetben közvetlenül a használat után, illetve ha hosszabb ideig nem használta azt.

VASALÓTALP

1 Válassza le a vasalót és hagyja lehűlni a vasalótalpat.

ℹ A vasalótalp tisztításához használjon agyag alapú, környezetbarát termékeket.

KÜLSŐ RÉSZ

1 Vasalója külső elemeinek tisztításához használjon szappanos vízbe mártott kendőt.

ℹ Oldószerekkel és súrolószerekkel ne tisztítsa a vasalót, mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

2 A vasalót függőleges helyzetben tárolja, a kábelt csévélje fel a vasalótalp köré és nyomja be a kábelt a rögzítőklipszbe.

ℹ Annak ellenére, hogy a kábel 360°-ban forgó csuklóval van ellátva TILOS a kábelt a felcséveléskor erősen meghúzni.

ÖNTISZTÍTÁS

Javasoljuk, hogy a használat gyakoriságától és a használt víz keménységétől függően az öntisztítást körülbelül havonta egyszer végezze el.

1 Töltse meg félig a víztartályt.





- 2 Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe.
- 3 Csatlakoztassa a vasalót, és állítsa a hőmérséklet-választót (9) Max állásba.
- 4 Várja meg, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, és a jelzőfény (11) kialszik.
- 5 Állítsa a hőmérséklet-választót (9) 0 állásba, és húzza ki a készülék dugaszát.
- 6 Helyezze a vasalót vízszintes helyzetben a mosogatótálca vagy egyéb edény fölé, majd nyomja meg az öntisztítás gombot (12). A művelet közben tartsa a vasalót ebben a helyzetben, és óvatosan döntse jobbra-balra. A vasaló nyílásain távozó gőzzel és vízzel együtt a szennyeződések is távoznak.
 - ▲ Finoman lengesse a vasalót egyik oldalról a másikra. A vasaló nyílásain távozó gőzzel és vízzel együtt a szennyeződések is távoznak (6-7. ábra)
 - ▲ A művelet végrehajtása közben legyen óvatos. A forró víz és gőz égési sérülést okozhat.
- 7 Állítsa a vasalót függőleges helyzetbe, és várja meg, amíg teljesen lehűl.
- 8 A talpat nedves törülközővel törölje le.
 - ☞ Ne feledje, hogy a vízkő által okozott károokra a jótállás nem vonatkozik.
 - ▲ Ez a szimbólum azt jelenti, hogy fontos elolvasni a kezelési utasításokat.
 - 📖 Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a felhasználónak kötelező alaposan áttekintenie a kezelési utasításokat a készülék használata előtt.
 - 🚫 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket tilos letakarni.
 - ⚠ Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felület a készülék használata során felforrósodhat.

Ez a készülék megfelel az alacsony feszültségre vonatkozó 2014/35/EU, az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő alkalmazásának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU, és az az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó 2009/125/EK irányelveknek.



СЪВЕТИ И УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.
- Забранява се употребата на апарата от деца. Дръжте уреда и неговият кабел далеч от достъпа на деца.
- Настоящият апарат може да бъде използван от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или от лица без опит и познания, но при условие, че им е осигурен съответния надзор и обучение за безопасна употреба на уреда, а също при условие, че разбират свързаните с това опасности.
- Този уред не е играчка. Децата следва да се намират под надзор, така че да не играят с апарата.
- Изключвайте уреда от мрежата, когато не е в употреба, както и преди почистване, монтаж, зареждане или смяна на принадлежностите

- Забранява се използването на апарата в случаи, когато въртящото се сито е повреден, или когато защитният капак е повреден или има пукнатини.
- Ако връзката към мрежата е повредена, следва незабавно да бъде подменена. Уредът следва да се занесе в упълномощен сервиз за техническа поддръжка. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте или разглобявайте уреда.
- Температурата на достъпните повърхности може да е повишена, когато уредът е в работен режим.
- Изключете уреда от ел. мрежата преди да напълните резервоара с вода.
- Преди включване на уреда към мрежата, подсигурете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристиките съвпада с волтажа на мрежата.
- Апаратът следва да се включва към контакт за напрежение, с възможност да понася най-малко 10 ампера ток.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Никога не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори към щепсела.
- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Разхвърляните и тъмни места могат да доведат до злополуки.
- Уредът следва да се използва и поставя върху равна и стабилна повърхност.
- В никакъв случай не използвайте уреда с





повреден контакт или електрически шнур.

- Ако някоя част от корпуса на апарата се повреди, незабавно го изключете от мрежата, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Забранена е употребата на апарата, ако същият е падал или ако има явни признаци за дефекти, или при наличие на теч.
- Не дърпайте електрическия кабел на уреда. В никакъв случай не използвайте електрическия шнур за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.
- Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако забележите следи от повреди.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.



- **ВАЖНО!!** При бракуване на уреда, НИКОГА не го изхвърляйте в кофата за боклук. Отне- сете го в най-близкия ПУНКТ ЗА СЪБИРАНЕ на вторични суровини. По този начин, вие ще спомогнете за опазване на околната среда.
- Преди да се освободите от стария си ел. уред, трябва да го направите видимо неизползваемидагоизхвърлитенаместата, предвидени за целта от действащото в страната Ви законодателство. Поискайте подробна информация по този въпрос от Вашия дистрибутор, община или местна администрация.

ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ

- 1 Корпус
- 2 Захранващ кабел
- 3 Метална плоча
- 4 Отвор за пръскане
- 5 Отвор за пълнене на вода
- 6 Резервоар за вода
- 7 Бутон за пръскане
- 8 Бутон за силна пара
- 9 Регулатор на температурата
- 10 Регулатор на пара
- 11 Светлинен индикатор за температурата
- 12 Самопочистване

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА ГЛАДИТЕ

i Поради високата твърдост на водата в канализационната мрежа в повечето места, Solac препоръчва винаги да се използва деминерализирана вода за гладене. По този начин се гарантира, че ютията ще остане в оптимално състояние за по-дълъг период от време.

i Не използвайте декалциниращи агенти или продукти за отстраняване на котления камък в резервоара за вода. Не използвайте и ароматизирана вода или вода за гладене. Тези продукти увреждат вътрешността на системата за образуване на пара.

1 При изключена от електрическата мрежа ютия, завъртете регулатора на парата (10) до затворено положение (Фиг..2).

2 Отворете отвора за пълнене с вода (5). Напълнете резервоара с вода без да превишавате максималното ниво, като използвате предоставената мензура (12) и държете ютията във вертикално положение (Фиг. 1). Когато резервоарът се напълни, затворете капачката.

☞ При напълване на резервоара, внимавайте водата да не изтича от отвора за пълнене.

3 Проверете дали облеклото, което ще гладите, има етикет с индикация за температурата на гладене.

☞ Препоръчваме ви да подреждате облеклата според необходимата за тях температура за гладене и да започвате с облеклата, които се гладят при най-ниската температура (*).

СИНТЕТИЧНИ ВЛАКНА, минимална температура (*)

КОПРИНА, ВЪЛНА, средна температура (**)

ПАМУК, висока температура (***)

ЛЕН, МАХ температура

i **ЗАБЕЛЕЖКА:** Гладенето на деликатни облека при температури, по-високи от необходимите, уврежда тъканите и причинява залепването на прогорели остатъци върху основата.

i Ако се колебаете каква температура да използвате за някоя дреха, направете проба върху участък, който не се вижда, като започнете с най- ниската настройка на температурата.





УПОТРЕБА

- ☞ Този уред е предвиден изключително за гладене на дрехи. Не го използвайте за друга цел.
 - ☞ Отстранете изцяло всички елементи, които са използвани за транспорт и пакетиране.
 - ▲ Ако уредът е горещ, работете внимателно с него и не докосвайте металната плоча.
 - ▲ Никога не оставяйте ютията в хоризонтално положение, когато плочата е гореща. Оставете я изправена на задната ѝ част.
 - ▲ Бъдете внимателни с парата, не я насочвайте към хора, животни или деликатни предмети.
 - ▲ Винаги гладете върху стабилни, здрави и гладки повърхности.
 - ▲ За много деликатни дрехи, поставете тъкан между ютията и дрехата, за да избегнете евентуални петна от плочата.
- 1 Изпънете докрай кабела и го включете в контакта. Температурният светлинен индикатор ще светне (11). Поставете ютията във вертикално положение.
 - 2 Изберете желаната температура на работа според дрехата, която ще гладите (виж "ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА (Фиг. 4)").
 - 3 Изберете гладене с пара (средно или максимално) или сухо гладене, според конкретния случай (виж "ИЗБОР НА ПАРА").
 - 4 Хванете ютията за дръжката и плъзнете нагриващата плоча по дрехата, която желаете да изгладите.
 - 5 След като приключите работа с ютията, поставете регулатора на пара (10) в затворено положение и регулатора на температурата (9) в положение 0.
 - 6 Изключете захранващия кабел от мрежата.
 - 7 Изпразнете резервоара за вода (виж „ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА“).
- ☞ Изчакайте докато ютията изстине напълно и я приберете в изправено положение на сигурно място.

ПРЕДИ ПЪР ВАТА УПОТРЕБА

- ☞ Преди първото използване на ютията, използвайте я за да изгладите стара

кърпа или дреха, с което да почистите системата.

- 1 Поставете регулатора за температурата (9) в положение Max и изчакайте няколко минути докато ютията достигне съответната температура (светлинният индикатор за температура ще изгасне).
 - 2 Поставете регулатора за пара (10) в напълно отворено положение (Фиг. 3): парата ще започне да излиза от отворите в плочата.
 - 3 Хванете ютията за дръжката и плъзнете плочата върху старата хавлия.
 - 4 Когато _____ резервоарът за вода се изпразни, повече няма да се произвежда пара. Ютията е готова за употреба.
- ☞ Не се тревожете, ако ютията изпуска малко дим, когато я ползвате за първи път. Това ще отмине бързо.

ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА (Abb. 4)

- 1 Завъртете регулатора за температурата (9) до желаното положение.
- ☞ При промяна на положението на регулатора за температура (9), независимо дали намаляване или увеличаване, трябва да минат няколко минути, докато ютията достигне нужната температура.
 - ☞ Когато нужната температура е достигната, светлинният индикатор ще изгасне (11).

ИЗБОР НА ПАРА

- ℹ За да получите пара, поставете регулатора за температурата (9) между нивата •• и Max в зависимост от дрехата, която ще се глади.

Ютията има 3 положения за пара (сухо гладене, среден поток пара или максимален поток пара)

- 1 Когато светлинният индикатор (11) изгасне, показвайки че е достигната желаната температура, завъртете регулатора за парата (10), докато получите желания поток на парата (Фиг.5).

ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

- ☞ Когато приключите с гладенето, винаги изпразвайте водата от резервоара.
- 1 Поставете регулатора на пара (10) в затворено положение и регулатора на температурата (9) в положение 0.
 - 2 Изключете уреда от захранването.
 - 3 Отворете отвора за пълнене на вода (5) и поставете ютията с лицевата





страна надолу над мивката, като леко я разклащате, докато водата напълно изтече от резервоара.

- 4 Изчакайте, докато ютията изстине напълно и я приберете в изправено положение на сигурно място.

ПРЕПОРЪК И ПРИ ГЛА ДЕНЕ

ГЛА ДЕНЕ С ПАРА

- 1 Препоръчваме ви първо да гладите дрехите си на пара и след това без пара за професионални резултати.

СУПЕР ПАРА

- 1 Ако искате повече пара при гладенето, натиснете бутона (8) два или три пъти, насочете силната пара към желания участък от дрехата и изгладете с ютията, за да изсъхне. Това помага за предотвратяване на гънки.
- 2 Отначало силната пара може да не може да се пусне. Това е нормално. Натиснете бутона няколко пъти. След като веригата за силна пара се зареди, уредът ще изпусне струя пара.
- 3 Препоръчваме да натискате регулатора на 5-секундни интервали.

ВЕРТИКАЛ НА ПАРА

- 1 То позволява да премахвате гънки от деликатни дрехи без да ги поставяте върху дъската за гладене: сака, връхни дрехи, завеси и др.
- 2 Напълнете резервоара за вода както е описано в раздела „ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА ГЛАДИТЕ“.
- 3 Поставете дрехата върху закачалка, встрани от останалите дрехи, от хора, животни и др.
- 4 Не изпускайте пара във „вертикално“ положение върху облекло, висящо в гардероба или облечено върху някого.
- 5 Поставете селектора за пара (10) в затворено положение и регулатора за температура (9) в положение Max.
- 6 Приближете ютията в изправено положение до дрехата (между 15 и 30 см) и натиснете бутона за силна пара (8) само веднъж. Не приближавайте твърде много ютията до дрехата, тъй като може да я повредите.
- 7 Изчакайте няколко секунди, преди отново да натиснете бутона (8), за да не

повредите дрехата. Повечето гънки изчезват след трикратно изпускане на пара.

СУХО ГЛА ДЕНЕ

- 1 Ако в резервоара има вода, завъртете селектора за парата (10) в отворено положение (Фиг. 2).
- 2 Включете ютията в електрическата мрежа и настройте регулатора на температурата (9) в желаното положение.
- 3 Светлинният индикатор (11) ще изгасне, когато тази температура бъде достигната.

ГЛА ДЕНЕ С ПРЪСКА НЕ

- 1 Пръскането може да се получи чрез натискане на съответния бутон (7), при гладене на сухо или с пара. Ютията може да е настроена на всяко ниво на температура.
- 2 Натиснете бутона за пръскане (7) толкова пъти, колкото ви е нужно да използвате тази функция.

ДРУГИ ФУНКЦИИ

СИСТЕМА СР ЕЩУ НАТРУПВАНЕ НА КОТЛЕН КА МЪК

Тази ютия има иновативна вградена система срещу котлен камък, състояща се от смолист филтър, който задържа варовика от водата, така че той не може да достигне парната камера на плочата, като по този начин се увеличава живота на ютията. Наличието на тази система срещу котлен камък не означава, че препоръките за твърдостта на водата, посочени в раздел „ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА ГЛАДЕТЕ“, може да не се спазват.

СИСТЕМА СР ЕЩУ КА ПЕНЕ

Ютията включва система срещу капене, която не позволява на ютията да капе, дори и когато е изключена.

СЪ ХРА НЕНИЕ И ПОЧИСТВАНЕ

- 1 Почиствайте уреда преди първата употреба, непосредствено след всяка употреба и след продължителен период без употреба

ПЛОЧА

- 1 Изключете ютията от контакта и изчакайте плочата да се охлади.
- 2 Използвайте екологични продукти на основата на глина за почистване на





плочата.

ВЪНШНА ЧАСТ

- 1 За да почистите външната част на ютията, използвайте кърпа, напоена със сапунена вода.
 - ⓘ Не използвайте разтворители или абразивни продукти за почистване на ютията, тъй като те могат да повредят някои от пластмасовите части и/или да изтрият някои от обозначенията.
- 2 Съхранявайте ютията във вертикално положение, като навиете кабела около основата и го натиснете в закрепващата скоба
 - ⓘ Въпреки че захранващият кабел е оборудван с въртящ се на 360° модул, НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИЛА при този модул при първото му навиване около уреда.

СА МОПОЧИСТВАНЕ

- ⓘ Препоръчва се да се извършва самопочистване около един път месечно, в зависимост от честотата на употреба и твърдостта на използваната вода.
- 1 Напълнете резервоара наполовина с вода.
 - 2 Поставете ютията във вертикално положение.
 - 3 Включете ютията в електрическата мрежа и поставете регулатора на температурата (9) в положение Max.
 - 4 Изчакайте да изгасне светлинният индикатор (11), което показва, че желаната температура е достигната.
 - 5 Поставете регулатора на температурата (9) в положение 0 и изключете щепсела от контакта.
 - 6 Поставете ютията в хоризонтално положение върху мивката или в подходящ съд.

- 7 Настройте регулатора за пара (10) в положение за самопочистване, за да отворите водната верига. За да направите това, натиснете регулатора за пара и завъртете (Фиг. 6).
- 8 Залюлейте внимателно ютията на всички страни. От отворите в ютията ще започнат да излизат пара и вода, които промиват замърсяванията. 7).
 - ⓘ Внимавайте при извършване на тази операция, тъй като водата и парата са много горещи и могат да ви изгорят.
- 9 Поставете ютията в изправено положение и изчакайте да изстине напълно.
- 10 Избършете плочата с влажна кърпа. Помнете, че повредите, причинени поради отлагания на котлен камък, не се покриват от гаранцията. __

⚠ Този символ означава, че е важно да се прочетат инструкциите за употреба.

ⓘ Този символ означава, че потребителя трябва да прочете внимателно инструкциите преди употребата на уреда.

Ⓢ Този символ означава, че уреда не трябва да се покрива.

⚠ Този символ означава, че повърхността може да се загрее по време на използването на уреда.

Този уред отговаря на Директива 2006/95/EU за ниско напрежение, Директива 2004/108/EU за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/EC относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/EC за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.





RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de utilizare, curățați toate componentele produsului care vor fi în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare.
- Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestora li se asigură supraveghere sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la sursa de curent dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de schimbarea accesoriilor sau de apropierea de piesele care sunt în mișcare în timpul utilizării, înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Nu utilizați aparatul dacă sita rotativă este deteriorată sau dacă capacul protector este deteriorat sau crăpat.
- Dacă legătura la priză este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită. Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul folosirii aparatului.
- Înainte de a umple rezervorul de apă, scoateți aparatul din priză.
 - Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a brânșa aparatul.
 - Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 10 A.
 - Ștecherul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
 - Păstrați zona de lucru curată și luminată corespunzător. Zonele înghesuite și întunecate prezintă risc de accidente.
 - Aparatul trebuie utilizat și păstrat pe o suprafață plană și stabilă.
 - Nu folosiți aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul de alimentare deteriorat.
 - Dacă una din părțile carcasi aparatului se sparge, scoateți imediat aparatul din priză, pentru a evita riscul de electrocutare.
 - Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
 - Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.
 - Nu înfășurați cablul în jurul aparatului.
 - Asigurați-vă că cablul electric nu este blocat sau încurcat





- Cablul de alimentare trebuie să fie examinat regulat pentru semne de deteriorare, iar dacă este deteriorat, aparatul nu mai trebuie să fie utilizat.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul la exterior.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.



- **IMPORTANT:** Atunci când doriți să aruncați aparatul dumneavoastră, **NU** îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Duceți-l la cel mai apropiat PUNCT DE COLECTARE a materialelor uzate, pentru a fi prelucrat corespunzător. Astfel veți contribui la protejarea mediului înconjurător.
- Înainte de a arunca aparatul uzat, vă recomandăm să îl faceți inutilizabil în mod vizibil și să-l aruncați respectând legislația națională în vigoare. Pentru informații detaliate cu privire la acest aspect, adresați-vă distribuitorului, consiliului orașenesc sau autorităților locale.

COMPONENTE PRINCIPALE

- 1 Corp principal
- 2 Cablu de alimentare
- 3 Talpă din metal
- 4 Leșire pentru pulverizare
- 5 Orificiu pentru alimentare cu apă
- 6 Rezervor de apă
- 7 Buton pentru pulverizare
- 8 Buton pentru abur intens
- 9 Selector pentru temperatură
- 10 Lampă pilot pentru temperatură
- 11 Autocurățare

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ CĂLCAȚI

- ❗ Din cauza faptului că în majoritatea regiunilor durezza apei este ridicată, Solac vă recomandă să folosiți întotdeauna apă demineralizată pentru călcat. În acest fel, veți garanta faptul că fierul dvs. de călcat rămâne în condiții optime pentru o perioadă mai lungă de timp.
 - ❗ Nu folosiți agenți de decalcifiere sau produse de îndepărtare a depunerilor de calcar în rezervorul de apă.
 - ❗ Nu folosiți apă parfumată. Aceste produse deteriorează interiorul sistemului de generare a aburului.
- 1 Având fierul de călcat deconectat de la sursa de energie electrică, rotiți selectorul pentru abur (10) pe poziția închis (fig. 2).

- 2 Deschideți orificiul pentru alimentarea cu apă (5). Umpleți rezervorul pentru apă, fără a depăși nivelul maxim, folosind recipientul pentru umplere cu apă (12) și ținând fierul de călcat în poziție verticală (Fig. 1). Când rezervorul este plin, închideți capacul.

☞ La umplerea rezervorului, asigurați-vă că prin orificiul de umplere nu iese apă.

- 3 Verificați dacă articolul de îmbrăcăminte pe care urmează să îl călcați are o etichetă ce indică temperatura de călcare.

☞ Vă recomandăm să grupați articolele de îmbrăcăminte în funcție de temperatura de călcare impusă și să începeți cu articolele care trebuie călcate la cea mai scăzută temperatură (*).

FIBRE SINTETICE, temperatură minimă (*)

MĂTASE, LÂNĂ, temperatură medie (**)

BUMBAC, temperatură ridicată (***)

IN, temperatură MAXIMĂ (Max)

❗ **NOTĂ:** Călcarea articolelor de îmbrăcăminte delicate la o temperatură mai mare decât este necesar deteriorează țesătura și provoacă lipirea de reziduuri arse pe talpa fierului de călcat.

❗ Dacă nu sunteți siguri cu privire la temperatura adecvată pentru un anumit articol de îmbrăcăminte, efectuați un test pe o zonă care nu va fi vizibilă, începând cu temperatura cea mai scăzută.

MOD DE UTILIZARE

☞ Acest aparat a fost proiectat exclusiv pentru a călca articole de îmbrăcăminte. Nu îl folosiți în alte scopuri.

☞ Îndepărtați complet toate elementele utilizate pentru ambalare și transport.

⚠ Dacă aparatul este fierbinte, manevrați-l cu atenție și nu atingeți talpa din metal.

⚠ Nu lăsați niciodată fierul de călcat în poziție orizontală atunci când talpa este fierbinte. Așezați-l pe capătul posterior.

⚠ Fiți atenți cu aburul, nu îl îndreptați spre nicio persoană, nici spre animale sau spre obiecte delicate.

⚠ Călcați întotdeauna pe suprafețe stabile, solide și netede.

⚠ Pentru articole delicate, puneți o bucată de material textil între fier și articolul delicat respectiv, pentru a evita deteriorarea acestuia de către talpa de călcat.

- 1 Desfaceți complet cablul de alimentare și in-





introduceți ștecărul în priză. Indicatorul luminos de temperatură (11) se va aprinde. Plasați fierul în poziție verticală.

- 2 Selectați temperatura de funcționare dorită în funcție de îmbrăcăminte pe care doriți să o călcați (vezi „SELECTAREA TEMPERATURII (fig. 4)”).
- 3 Selectați călcare cu abur (mediu sau maxim) sau călcare uscată după caz (vezi „SELECTAREA DEBITULUI DE ABUR”).
- 4 Țineți fierul de călcat de mâner și treceți talpa fierului peste articolul de îmbrăcăminte care trebuie călcat.
- 5 După utilizarea fierului de călcat, plasați selectorul pentru aburi (10) pe poziția închis și selectorul pentru temperatura (9) pe poziția 0.
- 6 Scoateți cablul de alimentare din priză.
- 7 Goliți rezervorul de apă (vezi „GOLIREA REZERVORULUI DE APĂ”). Așteptați până la răcirea completă a fierului de călcat și depozitați-l în poziție verticală, într-un loc sigur.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

☞ Înainte de prima utilizare, folosiți fierul pentru a călca o cârpă sau un obiect de îmbrăcăminte vechi, pentru acurățarea sistemului.

- 1 Plasați selectorul pentru temperatură (9) pe poziția Max și așteptați câteva minute pentru ca fierul de călcat să ajungă la temperatura corespunzătoare (lampa pilot pentru temperatură se va stinge).
- 2 Rotiți selectorul pentru abur (10) până când acesta este în poziția complet deschis (fig. 3): prin orificiile tălpilor va începe să iasă abur.
- 3 Luați fierul de mâner și deplasați talpa fierului de călcat peste prosopul vechi.
- 4 După golirea rezervorului pentru apă nu se mai produce abur. Fierul de călcat este pregătit pentru utilizare.

☞ Nu vă îngrijorați dacă, la prima utilizare, fierul de călcat scoate puțin fum. Acest fenomen va înceta rapid.

SELECTAREA TEMPERATURII (fig. 4)

- 1 Rotiți selectorul de temperatură (9) până când acesta este în poziția dorită.

☞ Atunci când schimbați poziția selectorului pentru temperatură (9), fie în sensul creșterii fie în sensul scăderii temperaturii, până ca fierul să ajungă la temperatura selectată trebuie să treacă un interval de timp de câteva minute.

☞ Atunci când temperatura selectată este atinsă, indicatorul luminos se va stinge (11).

SELECTAREA DEBITULUI DE ABUR

☞ Pentru a obține abur, reglați selectorul de temperatură (9) între nivelele •• și Max, în funcție de articolul de îmbrăcăminte ce urmează a fi călcat.

Fierul de călcat are 3 poziții pentru abur (călcare uscată, debit mediu de abur sau debit maxim de abur)

- 1 Atunci când lampa pilot (11) se stinge, indicând faptul că s-a atins temperatura dorită, rotiți selectorul pentru abur (10) până la obținerea jetului de abur dorit (fig. 5).

GOLIREA REZERVORUL PENTRU APĂ

☞ Când terminați de călcat, goliți întotdeauna apa din rezervor.

- 1 Plasați selectorul pentru abur (10) pe poziția închis și selectorul pentru temperatură (9) pe poziția 0.
- 2 Scoateți ștecărul din priză.
- 3 Defaceți orificiul pentru alimentarea cu apă (5) și puneți fierul de călcat cu fața în jos deasupra chiuvetei până la golirea completă a rezervorului.
- 4 Așteptați până la răcirea completă a fierului de călcat și depozitați-l în poziție verticală, într-un loc sigur.

RECOMANDĂRI PRIVIND CĂLCAREA

CĂLCAREA CU ABURI

☞ Vă recomandăm să călcați mai întâi cu aburi articolele de îmbrăcăminte, apoi să le călcați uscat pentru a obține rezultate profesionale.

JET PUTERNIC DE ABUR

☞ Dacă în timp ce călcați doriți mai mult abur, apăsați butonul (8) de două sau de trei ori și îndreptați jetul puternic de abur spre zona dorită a articolului de îmbrăcăminte, apoi treceți talpa fierului de călcat pe suprafața respectivă pentru a o usca. Această operațiune este utilă pentru eliminarea cutelor.

☞ Este posibil ca jetul de puternic de abur să nu fie eliberat cu primele ocazii. Acest lucru este normal.

☞ Apăsați de câteva ori butonul cu acționare prin apăsare. Odată ce circuitul jetului puternic de abur a fost amorsat, jet de abur va fi eliberat.

• Vă recomandăm să apăsați pe buton la intervale de 5 secunde.





ABUR CU FIERUL VERTICAL

☞ Vă permite să neteziți cutele de pe articolele de îmbrăcăminte delicate, fără a fi nevoie să le așezați pe masa de călcat: jachete, paltoane, draperii etc.

1 Umpleți rezervorul pentru apă conform indicațiilor din secțiunea „ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ CĂLCAȚI”.

2 Puneți articolul de îmbrăcăminte pe un umeș, departe de alte articole de îmbrăcăminte, persoane, animale etc.

▲ Nu eliberați abur pe un articol de îmbrăcăminte agățat în dulapul de haine sau aflat pe o persoană.

3 Plasați selectorul pentru abur (10) pe poziția închis și selectorul pentru temperatură (9) pe poziția Max.

4 Aduceți fierul, pe care îl țineți în poziție verticală, aproape de articolul de îmbrăcăminte (la o distanță între 15 și 30 cm) și apăsați butonul pentru jet puternic de abur (8) o singură dată. Nu apropiați prea tare fierul de articolul de îmbrăcăminte, deoarece îl puteți deteriora.

5 Așteptați câteva secunde înainte de a apăsa din nou butonul (8), pentru a nu deteriora articolul de îmbrăcăminte. Majoritatea cutelor dispar după trei jeturi de abur.

CĂLCAREA USCATĂ (FĂRĂ ABUR)

1 Dacă în rezervor există apă, reglați selectorul pentru abur (10) pe poziția închis (fig. 2).

2 Conectați fierul de călcat la sursa de energie electrică și reglați selectorul de temperatură (9) pe poziția dorită.

ℹ Lampa pilot (11) se va stinge atunci când fierul de călcat a atins temperatura stabilită.

CĂLCAREA CU PULVERIZARE

☞ Se poate obține apă pulverizată apăsând butonul corespunzător (7), atât la călcarea uscată cât și la cea cu abur. Fierul de călcat este la orice nivel de temperatură.

• Apăsați butonul pentru pulverizare (7) ori de câte ori doriți să utilizați această funcție.

ALTE FUNCȚII

SISTEM ÎMPOTRIVA DEPUNERILOR DE PIATRĂ

Acest fier de călcat are un sistem încorporat împotriva depunerilor de piatră inovator, constând dintr-o filtru cu rășină care reține substanțele cu piatră din apa, astfel încât acestea să nu poată ajunge la camera tălpii, extinzând astfel durata de viață a fierului de călcat.

Existența acestui sistem împotriva depunerilor de piatră nu înseamnă că recomandările cu privire la duritatea

apei menționate în secțiunea „ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ CĂLCAȚI” pot fi ignorate.

SISTEM ANTI-SCURGERE

Fierul de călcat încorporează un sistem anti-scurgere care previne picurarea acestuia, chiar și atunci când acesta este oprit.

DEPOZITARE ȘI CURĂȚARE

☞ Curățați aparatul după prima utilizare, imediat după fiecare utilizare și după ce nu a fost folosit o perioadă îndelungată.

TALPA FIERULUI DE CĂLCAT

1 Deconectați fierul de călcat și lăsați talpa fierului de călcat să se răcească.

ℹ Pentru a curăța talpa fierului de călcat, folosiți produse pe bază de argilă, care nu dăunează mediului înconjurător.

PARTEA EXTERNĂ

1 Pentru a curăța partea externă a fierului de călcat, folosiți o cârpă umezită cu apă cu săpun.

ℹ Nu utilizați solvenți sau produse abrazive pentru a curăța fierul de călcat, deoarece acestea ar putea deteriora unele din componentele din plastic și / sau ar putea elimina unele dintre semne.

2 Depozitați-vă fier de călcat într-o poziție verticală, înfășurând cablul în jurul bazei și apăsând cablul în clema de fixare.

☞ Deși cablul de alimentare este prevăzut cu o articulație care permite rotirea la 360°, NU FORȚAȚI NICIODATĂ cablul atunci când începeți să-l înfășurați în jurul aparatului.

AUTOCURĂȚATRA

☞ Se recomandă ca operațiunea de autocurățare să se efectueze aproximativ o dată pe lună, în funcție de frecvența cu care utilizați fierul de călcat și de duritatea apei folosite.

1 Asigurați-vă că rezervorul este pe jumătate plin cu apă.

2 Plasați fierul în poziție verticală.

3 Conectați fierul de călcat la sursa de energie electrică și reglați selectorul de temperatură (9) pe poziția Max.

4 Așteptați până când lampa pilot (11) se stinge, indicând astfel că a fost atinsă temperatura dorită.

5 Plasați selectorul de temperatură (9) pe





RO

poziția 0 și scoateți fierul de călcat din priză..

- 6 Plasați fierul de călcat deasupra unei chiuvete sau a unui recipient corespunzător, aduceți-l în poziție orizontală și apăsați butonul pentru autocurățare (12), menținând fierul în această poziție și înclinându-l ușor dintr-o parte în alta. Prin orificiile fierului de călcat vor ieși abur și apă, aruncând depunerile și impuritățile. (Fig. 6-7).

▲ În timp ce efectuați această operațiune fiți atenți, deoarece apa și aburul sunt fierbinți și pot provoca arsuri.

- 7 Plasați fierul în poziție verticală și așteptați până la răcirea completă a acestuia.

- 8 Curățați talpa aparatului cu o cârpă ușor umezită.

☞ Rețineți că defectiunile datorate depunerilor de piatră nu sunt acoperite de garanție.

▲ Acest simbol arată faptul că citirea instru-

țiilor de utilizare este importantă.

☞ Acest simbol arată faptul că utilizatorul trebuie să consulte instrucțiunile cu atenție înainte de utilizare.

Ⓢ Acest simbol arată faptul că aparatul nu trebuie să fie acoperit.

⚠ Acest simbol arată că suprafața se poate încălzi în timpul folosirii.

Acest aparat este în conformitate cu Directiva 2014/35/EU privind tensiunile joase, Directiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/CE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică a produselor cu impact energetic.



إذا كان الجهاز ساخناً، احمله بعناية ولا تلمس القاعدة المعدنية
لا تترك أبداً المكواة في وضع أفقي والقاعدة ساخنة. أسندها إلى جزئها الخلفي
توخّ الحذر عند استخدام البخار، ولا توجهه نحو الأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء الحساسة
أكو دائماً على أسطح ثابتة، وصلبة وملساء
لقطع الملابس الحساسة جداً، بإمكانك استخدام خرقة قماش ووضعها ما بين المكواة وقطعة الملابس، لتجنب ظهور أي علامات
محتملة للقاعدة

- 1 مَدّ السلك بشكل تام وأوصل القابس بالتيار. تُشتمل إشارة التسخين الضوئية (11 . ضع المكواة في وضع عمودي
(«4m الرسم (« اختيار الحرارة » 2 اختر حرارة الكوي المرجوة وفقاً لقطعة الملابس المطلوب كويها)راجع فقرة
3 اختر وظيفة الكوي بالبخار (المتوسط 5 أو الأقصى) وفقاً لما هو مناسب (راجع فقرة «اختيار ، أو الكوي من دون بخار
البخار») .
- 4 التقط المكواة من المقيض وأزلها على قطعة الملابس المطلوب كويها
5 . عند 170الانتهاء من استخدام المكواة، ضع زرّ البخار (10 (في وضعية الإغلاق وزرّ اختيار الحرارة) 9) في وضعية 0
6 افضل سلك التوصيل بالطاقة

- إفراغ خزان المياه « 7 أفرغ خزان المياه (راجع فقرة
انتظر حتى تبرد المكواة تماماً ثم احفظها في وضعية عمودية في مكان آمن
قبل الاستعمال الأول
قبل استخدام الجهاز لأول مرة، شغله لكوي خرقة قماش أو قطعة ملابس قديمة من أجل تنظيف النظام
وانتظر بضعة دقائق حتى تبلغ المكواة الحرارة المناسبة (سينطفئ مؤشر Max 1 ضع زرّ اختيار الحرارة) 9) على وضعية
(التسخين الضوئي
أبّر زرّ اختيار البخار) 10 (حتى بلوغ وضعية الفتح التام)الرسم 3: سيبدأ البخار بالخروج من ثقب القاعدة m2
3 التقط المكواة من المقيض وأزلها على خرقة القماش القديمة
4 عندما تنفذ المياه من الخزان، سيتوقف خروج البخار. المكواة جاهزة للاستعمال
تفلق إذا كان قليل من الدخان ينبعث من المكواة أثناء الاستخدام الأول. سيختفي الدخان بسرعة
(اختيار الحرارة)الرسم 4
عند تغيير وضعية زرّ اختيار الحرارة) 9، سواء أكان ذلك لزيادة Z . 1 أبّر زرّ اختيار الحرارة) 9) حتى بلوغ الوضعية المرجوة
لحرارة أو لتخفيضها، من الضروري أن تمضي دقائق عدة حتى
(عند بلوغ الحرارة، سينطفئ مؤشر التسخين الضوئي) 11 Z . تبلغ المكواة درجة الحرارة المختارة
اختيار البخار
للحصول على بخار، يجب وضع زرّ اختيار الحرارة) 9) ما بين المستويين
وفقاً لقطعة الملابس التي سوف تكويها . Max و
للمكواة 3 وضعية بخار (الكوي على الناشف ، دقق البخار المتوسط أو
(دقق البخار الأقصى 3

- 1 عندما ينطفئ المؤشر الضوئي) 11 (مشيراً إلى بلوغ المكواة الحرارة المرجوة، أبّر زرّ اختيار البخار) 10 (إلى الوضعية الموافقة
(. حتى الحصول على دقق البخار المرجو)الرسم 5
إفراغ خزان المياه

- عند الانتهاء من الكوي، أفرغ خزان المياه على الدوام
1 ضع زرّ البخار) 10 (في وضعية الإغلاق وزرّ اختيار الحرارة) 9) في وضعية .
2 افضل القابس عن التيار
3 افتح فوهة الملء) 5 (وضع المكواة رأساً على عقب فوق حوض غسل الصحون، ورجّها برفق لإفراغ المياه بالكامل
4 انتظر حتى تبرد المكواة تماماً ثم احفظها في وضعية عمودية في مكان آمن
توصيات للكوي
الكوي بالبخار
نوصيك بكوي الملابس بالبخار أول، ثم المتابعة بالكوي على الناشف لإزالة الرطوبة والحصول على نتائج مشابهة بنتائج الكوي
الاحترافي

- البخار الخارق
إذا رغبت بمزيد من البخار أثناء الكوي بالبخار، اضغط على الزرّ) 8 (مرتين أو ثلاث ووجه البخار نحو المنطقة المرجوة من قطع
الملابس؛ ثم مرّر قاعدة المكواة عليها حتى تجف. هذه الوظيفة مفيدة لإزالة التجاعيد
من المحتمل أنّ يخرج البخار الخارق في المرة الأولى
وهذا أمر طبيعي. اضغط على الزرّ مرتين إضافيتين. عندما تنتهي إدارة دورة البخار الخارق، يبدأ دقق البخار بالخروج
نوصي بالضغط على زرّ التحكم كل 5 ثواني .
البخار العمودي

- يسمح بإزالة التجاعيد على القطع الحساسة من دون الحاجة إلى إسنادها إلى طاولة الكوي: السترات، والمعاطف، والبرادي، الخ
قبل البدء بالكوي « املا خزان المياه كما هو موضح في فقرة m1.
ضع قطعة الملابس على تعليقة، بعيداً عن باقي الملابس، والأشخاص، والعناصر، والحيوانات، الخ m2
لا تبت بخاراً عمودياً على قطعة ملابس معلقة في الخزانة أو على شخص ما
Max 3. ضع زرّ التحكم بالبخار) 10 (في وضعية الإغلاق وزرّ اختيار الحرارة) 9) في وضعية

- افصلي قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.

- لا تقومي بحفظ الجهاز أو نقله إذا كان لا يزال ساخناً.

- إن وضع أداة التحكم بتنظيم الحرارة في وضع الحد الأدنى (MIN)، لا يضمن الفصل الدائم للجهاز.
- إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

إلى عنوانك لنتم معالجته كما يجب. بهذه الطريقة، سوف تساهم في العناية بالبيئة قبل رمي الجهاز المستعمل، يجب التوقف عن استعماله بشكل ظاهر، والاهتمام بالتخلص منه بما يتوافق والقوانين الإقليمية السارية. اطلب المعلومات المفصلة حول هـ

المكونات الأساسية
زرّ البخار الخارق
زرّ اختيار الحرارة
زرّ اختيار دفق البخار
إشارة التسخين الضوئية
التنظيف الذاتي
الهيكّل الرنيس
سلك التوصيل بالطاقة
القاعدة المعدنية
مخرج الرشّ
فوهة تعبئة المياه
خزان المياه
زرّ الرشّ
123456
789
10
11
12

قبل البدء بالكوي

تأكد من أنك قد أزلت وافي القاعدة قبل البدء بالكوي
نظراً لارتفاع نسبة المعادن في المياه في معظم المناطق
ستضمن بقاء المكواة بحالة ممتازة

تضع أي نوع من أنواع محاليل إزالة الكلس أو أي منتجات أخرى في خزان المياه. لا تستخدم المياه المعطّرة ولا مياه الكوي. قد تؤدي هذه المنتجات إلى تضرر داخل نظام توليد البخار (1).
1 يكون المكواة موصولة بالتيار، أدر زرّ اختيار البخار (10) (حتى وضعية الإغلاق) الرسم 2
2 افتح فوهة التعبئة (5). املاً الخزان من دون تخطي المستوى الأقصى باستخدام الكوب المزود، مع الحفاظ على مكواة في وضع عمودي (الرسم 1). بعد امتلاء الخزان، أغلق السدادة . CVG
عند ملء الخزان، تأكد من عدم فيضان المياه من فوهة التعبئة
3 تحقق من قطعة الملابس المطلوب كويها لمعرفة ما إذا كانت تحمل ملصقاً يشير إلى

حرارة الكوي

حرارة الكوي
(*) نوصيك بفرز الملابس وفقاً لدرجة حرارة الكوي المطلوبة لكل منها، وأن تبدأ بالملابس التي تتطلب أدنى درجة حرارة
(*) الأقمشة الصناعية، أدنى درجة حرارة
(**) الحرير، الصوف، درجة حرارة متوسطة
(***) القطن، درجة حرارة عالية
الكتان، أقصى درجة حرارة max

ملاحظة: يؤدي كوي الملابس الحساسة بدرجة حرارة أعلى من المطلوب إلى تلف القماش ويتسبب في التصاق الرواسب حترقة في قاعدة المكواة
إذا راودتك أي شكوك حول درجة الحرارة الواجب اعتمادها لكوي قطعة ملابس معينة، قم باختبار على جزء صغير غير ظاهر منها، بدءاً بأدنى درجات حرارة الاستعمال

قد تم تصميم هذا الجهاز لكوي الملابس فقط لا غير. لا تستخدمه لأي استعمالات أخرى. ^ انزع تماماً كل العناصر التي ساعدت على النقل والتوصيب

نصائح وتحذيرات السلامة

- اقرأ بعناية كُرّاس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.
- قبل الاستعمال الأول، نظف جميع أجزاء المنتج التي قد تكون في اتصال مع الأطعمة، وباشر بذلك كما هو مبين في فقرة التنظيف.
- لا يجب استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال. حافظ على الجهاز وتوصيله بالتيار الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.
- إن هذا المنتج ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.
- أوقف الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي إذا ما ترك مهملأ وقبل تغيير الأدوات الملحقة أو الأجزاء القريبة التي تتحرك أثناء الاستعمال أو التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
- لا تستعمل الجهاز إذا كان الغريبال الدوار تالفاً أو الغطاء الواقي تالفاً أو فيه شقوق.
- في حال تلف توصيل التيار الكهربائي، فإنه يجب استبداله وحمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. ومن أجل تفادي المخاطر، لا تحاول فكّه أو إصلاحه بنفسك.
- قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- افصلي قابس الجهاز من التيار الكهربائي قبل ملء خزان الماء.

- قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.
- أوصل الجهاز إلى قاعدة مأخذ تيار مزود كحد أدنى 10 أمبير.
- يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.
- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. فالمناطق غير المرتبة والمعتمة هي عرضة لوقوع حوادث.
- يجب استخدام ووضع الجهاز على سطح مستو وثابت.
- لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين.
- إذا تمزق أي من مغلفات الجهاز، فم على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم الجهاز إذا سقط أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف أو إذا كان هناك تسرب.
- لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.
- لا تلف سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز.
- لا تترك سلك التوصيل الكهربائي بظل عالقاً أو منثنياً.
- يجب فحص سلك التيار الكهربائي بصورة منتظمة بحثاً عن علامات التلف، وإذا تعرض للتلف، فلا يجب استعمال الجهاز.
- لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين.
- لا تتركي سلك التوصيل الكهربائي يعلّق بالطاوله أو يلامس الأسطح الساخنة من الجهاز.
- تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين.
- إذا تمزق أي من مغلفات الجهاز، قومي على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- لا تلمسي الأجزاء الساخنة من الجهاز، لأنها قد تسبب حروقاً.
- قبل كل استعمال، انشري بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.







